

PEKIN INFORMA

49

13 de diciembre
1972

北
京
周
報

**No se permite asesinar a patriotas
sudvietnamitas**

Comentarista de "Renmin Ribao"

Controlando el río Juai

**China y Chad establecen relaciones
diplomáticas**

PEKIN INFORMA

北京周报

Año X N.º 49
13 de diciembre de 1972

Se publica en español, alemán,
francés, inglés y japonés

SUMARIO

LA SEMANA

El ministro de R.R.EE. del Líbano Hamad en China
China y Chad establecen relaciones diplomáticas
Huésped boliviano visita China
Médicos chinos en Canadá y Francia
Noticias breves

3

ARTICULOS Y DOCUMENTOS

No se permite asesinar a patriotas sudvietnamitas — por Comentarista de
Renmin Ribao

5

Editorial del periódico vietnamita *Nhan Dan*: ¿Sobre quién recaerá la responsa-
bilidad?

6

En el banquete en celebración de aniversarios de Albania: Discurso del camarada
Enver Hoxha

8

En la ONU:

Das resoluciones Interdependientes sobre el problema de "Bangla Desh"

10

Discurso de Juang Jue

11

El Imperialismo, colonialismo y sionismo es el terrorismo

13

Controlando el río Juei — por Juei Wen

14

Los obreros, campesinos y soldados estudian filosofía:

Experiencia y práctica — por la Brigada Tachaochuang Meridional de Tsang-
chou, provincia de Jopel

18

Trasplante de manzanos a Shanghai — por el Huerto de Paoshan de Shanghai

19

La nacionalidad elunchun: De cacería primitiva a agricultura mecanizada

21

Un vistazo a la economía China:

Transportes

23

Industria mecánica

24

EL MUNDO

26

Viet Nam:

Imperialismo yanqui intensifica su guerra de agresión

Aplastado el "plan de pacificación"

Corea del Sur: Lo que está detrás del "referéndum"

Japón: Exige la devolución del territorio septentrional

Dos Yémenes: Acuerdan unirse en un solo país

Mauritania: Formación de cuadros nacionales

América Latina: Desarrolla la economía nacional

EN EL PAIS

29

Pequeñas fábricas de cemento

Avanzar siempre adelante

Caza y preservación de animales salvajes

El Grupo Jao Chien-siu

Campeones-técnicos

Educación en las "islas de analfabetismo"

El ministro de RR.EE. del Líbano Hamad en China

El ministro de RR. EE. de la República del Líbano Khalyl Abou Hamad, su señora y comitiva concluyeron el 5 de diciembre una visita amistosa de 12 días a China.

El Primer Ministro Chou En-lai se entrevistó con el ministro de RR.EE. Hamad durante la estada de éste en China. El ministro de RR.EE. Chi Peng-fei y el viceministro de RR.EE. Je Ying sostuvieron conversaciones con él. Los dos ministros de RR.EE. firmaron un acuerdo de comercio chino-libanés en nombre de sus respectivos Gobiernos.

Han existido enlaces amistosos desde tiempos remotos entre China y el Líbano. El establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países en noviembre de 1971 abrió una nueva página en los anales de relaciones amistosas entre los dos Estados. La visita del ministro de RR.EE. Hamad a China incrementará ulteriormente la comprensión mutua entre los dos pueblos y promoverá un mayor desarrollo de las relaciones amistosas entre los dos países.

En un banquete ofrecido el 25 de noviembre en honor de los distinguidos huéspedes libaneses, el ministro de RR.EE. Chi Peng-fei encomió la amistad entre los pueblos chino y libanés. Dijo además: "Bajo la dirección de Su Excelencia el Presidente Suleiman Franjia, el Gobierno y pueblo libaneses se esfuerzan por oponerse a la agresión foránea, salvaguardar la soberanía nacional e integridad territorial y construir su propio país. El Gobierno y pueblo de China desean sinceramente que el Gobierno y pueblo libaneses conquisten nuevas victorias en su camino de avance."

Refiriéndose a la situación en el Medio Oriente, el ministro de RR.EE. Chi señaló: "Con el apoyo y connivencia de grandes potencias, el sionismo israelí está aún persistiendo en su política de agresión y expansión, y está recurriendo a todo tipo de artimañas. Pero los pueblos de los países

árabes y el pueblo palestino, quienes cuentan con una tradición de lucha y están tornándose cada día más conscientes, no serán intimidados ni caerán en la trampa. Fortaleciendo su unidad, persistiendo en la lucha y apoyándose en sus propias fuerzas, lograrán la victoria con el apoyo y respaldo de los pueblos de todo el mundo."

A su vez, el ministro de RR.EE. Hamad expresó: "A despecho de la distancia entre nosotros y los diferentes sistemas sociales, tenemos puntos comunes. Compartimos el deseo común de cooperar y adherirnos a los principios de rectitud y justicia y apoyamos a los pueblos oprimidos en sus esfuerzos por recuperar sus derechos legítimos."

Añadió: "El Líbano sostiene que podrá haber una paz justa y duradera (en el Medio Oriente) sólo bajo dos condiciones fundamentales: respeto a los legítimos derechos del pueblo palestino y retiro de las fuerzas armadas israelíes desde los territorios árabes ocupados."

China y Chad establecen relaciones diplomáticas

China estableció relaciones diplomáticas con otro país africano: la República del Chad. Los dos Gobiernos firmaron el 28 de noviembre un comunicado conjunto al respecto.

El comunicado dice: "El Gobierno de la República Popular China y el Gobierno de la República del Chad, en conformidad con los intereses y el deseo de los dos países, han decidido de común acuerdo, a través de consultas amistosas, establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajadores e intercambiar embajadores.

"El Gobierno de la República Popular China apoya al Gobierno de la República del Chad en su lucha por la salvaguardia de la independencia nacional y la soberanía estatal así como por el desarrollo de la economía nacional.

"El Gobierno de la República del Chad reconoce al Gobierno de la República Popular China como el único

Gobierno legal que representa al pueblo chino entero.

"Los dos Gobiernos han convenido en desarrollar las relaciones de amistad y de cooperación entre ambos países sobre la base de los siguientes principios: respeto mutuo a la soberanía y la integridad territorial, no agresión recíproca, no intervención en los asuntos internos de un país por parte de otro, igualdad y beneficio mutuo, y coexistencia pacífica."

La República del Chad está situada en África Central. Conquistó la independencia en 1960. China y Chad pertenecen todos al tercer mundo. Los dos pueblos sufrían en el pasado la agresión y opresión del imperialismo, y ahora enfrentan tareas comunes de lucha. El establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países corresponde a los intereses comunes de ambos países y encarna la profunda amistad entre los pueblos de China y África.

Huésped boliviano visita China

Juan Lechin Oquendo, jefe del Partido Revolucionario de Izquierda Nacionalista y secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana y de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, realizó recientemente una visita amistosa a China.

El 4 de diciembre, Kuo Mo-jo, miembro del CC del PCCh y Vicepresidente del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional, y Keng Piao, miembro del CC del PCCh y jefe del Departamento de Enlace Internacional del CC del PCCh, se entrevistaron con el huésped boliviano y sostuvieron con él una conversación cordial y amistosa. Ese mismo día, más de 1.000 obreros de la capital celebraron una reunión para dar calurosa bienvenida al huésped latinoamericano.

En su discurso pronunciado en la reunión, Ni Chi-fu, responsable de la Conferencia de Representantes de Obreros Revolucionarios de Pekín, encomió a la clase obrera boliviana, especialmente a los mineros bolivianos, diciendo que posee una glo-

riosa tradición de lucha revolucionaria y libra una prolongada, heroica e inflexible lucha para la independencia de la patria, la salvaguardia de la soberanía estatal, la conquista de la democracia, libertad y derechos a la subsistencia.

Ni Chi-fu subrayó: "Apoyamos firmemente al pueblo boliviano en su lucha por oponerse al saqueo foráneo y recobrar los recursos nacionales. Apoyamos resueltamente la justa lucha del pueblo boliviano para conquistar la liberación nacional, la democracia y la libertad."

Durante su estancia en China, el amigo boliviano visitó Pekín, Yenán, Shenyang, Fushun, Anshán y otros lugares, y fue acogido calurosamente por las masas populares y responsables de los departamentos concernientes.

Médicos chinos en Canadá y Francia

Después de su visita amistosa a Estados Unidos, Canadá y Francia, la delegación médica china regresó a Pekín el 1.º de diciembre. (Sobre la visita a los EE.UU., ver N.º 42 de PI.) La delegación, compuesta por 14 personas, fue presidida por Wu Wei-yan, subdirector del departamento quirúrgico del Hospital "La Capital" subordinado a la Academia China de Ciencias Médicas, y con Fu Yi-cheng, subsecretario general de la Asociación Médica China, como jefe.

En Canadá, la delegación visitó universidades, escuelas médicas, hospitales, centros de salud e instituciones de investigaciones médicas en Edmonton, Toronto, Montreal, Ottawa y otras ciudades, y sostuvo amplias discusiones con sus colegas canadienses sobre cáncer, enfermedades cardíacas, cirugía, obstetricia, ginecología y anestesia. Amigos canadienses hicieron arreglos especiales que facilitaban la gira de visita y estudio de los médicos chinos.

Durante su estadía en Canadá, la delegación china fue recibida por M. Leclair, viceministro del Departamento de Salud y Bienestar Nacionales de Canadá. En Montreal, el Dr. G. Gingras, presidente de la Asociación Médica Canadiense, G. Joron, presidente de la Asociación Médica

de Quebec, y Hazen Sise, presidente del Comité de Conmemoración del Dr. Norman Bethune, ofrecieron banquetes en honor de la delegación china el 8 y el 9 de noviembre respectivamente. El Dr. Norman Bethune estudió en la Escuela de Medicina de la Universidad de Toronto. Durante la visita de los doctores chinos a Toronto, amigos canadienses organizaron una exhibición especial sobre la vida del Dr. Bethune. El Dr. J. R. Evans, presidente de la Universidad de Toronto, ofreció una charla sobre el Dr. Norman Bethune y presentó a los visitantes chinos los compañeros de estudio del Dr. Bethune que trabajan en la Universidad.

Antes de la partida de la delegación, el Departamento de Salud y Bienestar Nacionales del Gobierno de Canadá, el Consejo de Investigaciones Médicas y la Asociación Médica Canadiense ofrecieron el 11 de noviembre un banquete de despedida en honor de ella.

En su discurso pronunciado en el banquete, el Dr. Gingras dijo que la visita de la delegación había promovido la amistad entre los dos pueblos y entre los trabajadores médicos de ambos países. Declaró que la visita fue de un significado histórico trascendental. Exteriorizó también el sincero deseo de desarrollar ulteriormente la amistad e intercambios médicos entre Canadá y China.

En nombre de la delegación china, el Dr. Wu Wei-yan dijo en respuesta: "Después de que pisamos el suelo de su país, por doquier fuimos, desde la costa occidental hasta la capital, desde el oeste-central productor de trigo hasta el sur industrial, hemos sido calurosamente acogidos y hospitalariamente recibidos por el Gobierno, el pueblo y los colegas canadienses." Subrayó que la visita había fortalecido en mayor grado las relaciones amistosas entre los pueblos chino y canadiense.

Francia fue el tercer país en su itinerario. La delegación visitó varios hospitales y centros de investigaciones médicas en París y Lyon, teniendo amplios contactos y conversaciones con personalidades de los círculos médicos franceses. Fue objeto de una calurosa acogida y hospitalidad.

El director general de Relaciones Culturales, Científicas y Técnicas del Ministerio de Relaciones Exteriores Pierre Laurent ofreció el 24 de noviembre un banquete en honor de la delegación china. El día 23, el ministro de Salud Pública Jean Foyer recibió a todos los miembros de la delegación y sostuvo una conversación amistosa con ellos.

El subdirector de Asuntos Científicos Generales Charles Maisonnier y otros funcionarios del Ministerio de R.R.E.E. de Francia, y personalidades de los círculos médicos franceses celebraron una charla con la delegación, y las dos partes expresaron sus opiniones sobre el intercambio médico entre los dos países.

Los médicos chinos visitaron en París el Instituto Gustave Roussy, Hospital Broussai, Hospital de Maternidad de Port Royal, Hospital Saint-Louis, Hospital Saint-Antoine y el Instituto del Radio.

La delegación permaneció del 20 al 22 de noviembre en Lyon. Visitó el Centro Internacional de Cáncer, el Hospital Cardiovascular, el Museo Médico, etc.

El día 25, el jefe Fu Yi-cheng y otros miembros de la delegación fueron invitados a la III sesión de la Sociedad Francesa de Acupuntura y recibidos entusiastamente por 400 médicos especializados en esta terapéutica.

Sin duda alguna, las visitas y aprendizaje mutuos entre los trabajadores médicos de China y Francia, fomentarán un mayor desarrollo de la amistad y buenas relaciones de los dos pueblos.

Noticias breves

▲ El Primer Ministro Chou En-lai se entrevistó el 28 de noviembre con Michael Ondoga, enviado especial del Presidente de la República de Uganda.

▲ El 27 de noviembre, el Primer Ministro Chou se entrevistó con el columnista norteamericano Joseph W. Alsop y su señora.

▲ La delegación de amistad del Gobierno chino presidida por Fang Yi, ministro de Relaciones Económicas con el Extranjero, regresó a Pekín el 21 de noviembre después de haber visitado Congo, Guinea Ecuatorial, Camerún y Nigeria.

No se permite asesinar a patriotas sudvietnamitas

por Comentarista de "Renmin Ribao"

EL Gobierno Revolucionario Provisional de la República del Sur de Viet Nam emitió el 3 de diciembre de 1972 una declaración condenando severamente los crímenes cometidos por la camarilla norteamericano-títtere al intensificar la represión y el asesinato de patriotas y partidarios de la paz sudvietnamitas y demandando resueltamente el cese de tal persecución. El Gobierno y el pueblo chinos expresan suma indignación por estas atrocidades de la camarilla norteamericano-títtere, y apoyan firmemente la solemne y justa posición y demanda del Gobierno Revolucionario Provisional de la República del Sur de Viet Nam.

Ultimamente, cuando la opinión pública mundial exige enérgicamente a los Estados Unidos poner fin a su guerra contra Viet Nam y realizar cuanto antes la paz en ese país, la camarilla de Nguyen Van Thieu intensifica sus acciones terroristas, arrojando y masacrando en gran escala y urdiendo complots para asesinar a miles de presos políticos actualmente encarcelados antes que se realice el cese del fuego en el sur de Viet Nam. Esto demuestra que la camarilla de Nguyen Van Thieu está forcejeando para mantener su dominación reaccionaria y obstruir la realización de la paz en Viet Nam. Desde que Nguyen Van Thieu subió al Poder, siempre ha seguido una política desastrosa para la nación y el pueblo y ha perpetrado innumerables crímenes. Ahora, Nguyen Van Thieu ha contraído nuevas deudas de sangre con el pueblo vietnamita. Esto revela plenamente su obstinada posición hostil hacia el pueblo vietnamita.

Los patriotas sudvietnamitas no podrán ser exterminados por la matanza. ¡Cuántos revolucionarios y patriotas han sido asesinados, reprimidos o encarcelados por los regímenes títeres de Saigón, desde el de Ngo Dinh Diem hasta el de Nguyen Van Thieu! Sin embargo, la lucha del pueblo sudvietnamita contra la agresión norteamericana y la dominación fascista títere y por la independencia, la democracia y la libertad, en vez de ser extinguida, se ha tornado cada vez más vigorosa y fuerte. Refiriéndose a las atrocidades de los reaccionarios chinos de reprimir a los revolucionarios en su tiempo, Lu Sin escribió en un poema: "En el suelo abonado con sangre crece tenaz la hierba. Y es en la tierra congelada por el frío que abren las flores en primavera." Lo mismo sucede hoy día en el sur de Viet Nam. Los crímenes perpetrados por el régimen títere

de Nguyen Van Thieu al asesinar y reprimir a los patriotas y las deudas de sangre así contraídas, sólo provocarán un odio más intenso y una resistencia aún más firme del pueblo sudvietnamita. Todos los reaccionarios del mundo, que tratan de mantener su dominio reaccionario por medios sanguinarios, no tendrán un buen fin.

El texto del "acuerdo sobre el término de la guerra y la restauración de la paz en Viet Nam" convenido por las partes vietnamita y norteamericana estipula que a la par de la retirada de las tropas norteamericanas, se debe intercambiar todo el personal capturado y encarcelado por cada cual. En la actualidad, el régimen títere de Nguyen Van Thieu no sólo mantiene detenidos un considerable número de patriotas, sino que ha redobrado sus esfuerzos por perseguirlos o asesinarlos, y, además, ha emprendido, en una escala desconocida, nuevas acciones de arresto y represión. Esta situación no puede sino estar ligada con lo que han venido haciendo los EE.UU. respecto al problema de Viet Nam. Ultimamente, el Gobierno norteamericano ha hecho todo lo posible para retardar la firma del acuerdo, y ha enviado de manera intensificada municiones y armas al régimen títere saigónés, al mismo tiempo que ha mandado un gran número de aviones B-52 y buques de guerra para bombardear y atacar frenéticamente desde el aire y el mar la zona al sur de Thanh Hoa en el norte de Viet Nam y las zonas liberadas del sur de Viet Nam, con el propósito de ejercer presiones sobre el pueblo vietnamita. Respecto a esto, el Ministerio de RR.EE. del Gobierno de la República Democrática de Viet Nam ha presentado una enérgica protesta en su declaración del 2 de diciembre. Si el Gobierno norteamericano quiere verdaderamente poner fin a la guerra vietnamita y restaurar la paz en Viet Nam, tal como lo ha manifestado verbalmente, debe cesar de inmediato todas sus actividades de guerra en Viet Nam, cesar al instante su reforzamiento del poderío militar de Nguyen Van Thieu, poner freno inmediatamente a los crímenes sanguinarios de la camarilla de Nguyen Van Thieu de asesinar y reprimir cruelmente a los patriotas, y firmar con prontitud el "acuerdo sobre el término de la guerra y la restauración de la paz en Viet Nam" que han acordado las partes vietnamita y norteamericana mediante consultas.

(6 de diciembre)

¿Sobre quién recaerá la responsabilidad?

El 3 de diciembre, el periódico vietnamita Nhan Dan publicó un editorial titulado "¿Sobre quién recaerá la responsabilidad?" He aquí el texto íntegro del editorial. — Red. de PI

Cuatro años atrás cuando los imperialistas estadounidenses se vieron compelidos a suspender su bombardeo sobre la República Democrática de Viet Nam y acordar tomar parte en la conferencia cuatripartita sobre Viet Nam en París, la paz estaba a la vista por un breve momento, y era la administración Nixon la que habría de cargar con la responsabilidad por desvanecer ese rayo de esperanza de la humanidad progresista. Esa administración eligió a ciegas el camino de "vietnamizar" la guerra, tratando de recurrir a la violencia para imponer a toda costa el neocolonialismo norteamericano al sur de Viet Nam. La Conferencia de París, usada por ella como una tribuna para "negociar desde una posición de fuerza", se ha hallado en un estancamiento completo durante cuatro años enteros. El pueblo vietnamita ama ardientemente la paz, pero no está dispuesto a aceptar la "paz tipo norteamericano". Por eso ha continuado combatiendo valientemente por sus sagrados derechos nacionales básicos, se ha fortalecido constantemente en el combate y ha logrado victorias cada vez mayores, empujando así al borde de la completa bancarrota el programa norteamericano de "vietnamización de la guerra". En la Conferencia de París, la actitud taimada y todos los complots siniestros de los EE.UU. han sido desenmascarados por el pueblo vietnamita y condenados de manera enérgica por la opinión pública del mundo. El hecho de que recientemente la administración Nixon se haya visto obligada a usar la "reamericanización" de la guerra para remediar la crisis de la "vietnamización" ha probado de manera incuestionable que cuanto más obstinadamente persistan en el uso de la violencia y más ardientemente deseen "negociar desde una posición de fuerza", los agresores yanquis se hallarán más inextricablemente en el callejón sin salida y sufrirán derrotas más desastrosas.

Ultimamente, las negociaciones de París pudieron librarse del estancamiento y embarcarse en un nuevo camino gracias a la buena voluntad e iniciativa del Gobierno de la República Democrática de Viet Nam. Las condiciones que permitieron a las negociaciones marchar felizmente y llevaron a la conclusión del texto del acuerdo sobre la terminación de la guerra y la restauración de la paz en Viet Nam (acuerdo que habría sido firmado el 31 de octubre si el Gobierno de los Estados Unidos hubiera respetado lo acordado por él mismo) fueron el reconocimiento de los sagrados e in-

violables derechos nacionales del pueblo vietnamita y el derecho a la autodeterminación del pueblo sudvietnamita, a los cuales vino oponiéndose obstinadamente la parte norteamericana durante estos cuatro años pasados.

La independencia, la libertad y el derecho de decidir por sí mismo su propio destino, tales son los objetivos por los cuales el pueblo vietnamita, de generación en generación, no ha cesado de luchar superando todas las dificultades y privaciones. En tanto que estos derechos no sean logrados, la nación vietnamita no dejará de luchar. El acuerdo sobre la terminación de la guerra y la restauración de la paz en Viet Nam es sumamente importante debido a que su contenido encierra los principios fundamentales sobre los derechos nacionales del pueblo vietnamita, los cuales son prerequisites indispensables para poner fin verdaderamente a la guerra y conducir a la restauración de una paz auténtica y duradera en Viet Nam. El primero de estos prerequisites consiste en que "los Estados Unidos respetan la independencia, la soberanía, la unidad y la integridad territorial de Viet Nam, reconocidas por los acuerdos de Ginebra de 1954". En otros términos, los EE.UU., después de tantos años de guerra de agresión en Viet Nam, finalmente han tenido que comprometerse a respetar la integridad territorial y unidad de Viet Nam. Los EE.UU., al cometer una agresión contra Viet Nam, violaron los derechos nacionales básicos del pueblo vietnamita, y es completamente natural que deban poner fin a su agresión. Los EE.UU. también tienen que terminar su involucramiento militar en el sur de Viet Nam y su intervención en los asuntos internos de éste.

Al introducir medio millón de efectivos de sus fuerzas terrestres en el sur de Viet Nam y fomentar una administración espuria y las fuerzas armadas fantoches compuestas de millones de hombres, los agresores intentan imponer el régimen neocolonialista norteamericano sobre el pueblo de esta parte de Viet Nam. Esto constituye una desembosada violación de los derechos nacionales básicos del pueblo vietnamita. Para poner fin a la guerra y restaurar la paz, los Estados Unidos deben respetar verdaderamente estos sagrados derechos de nuestro pueblo: la población sudvietnamita decide por sí misma el futuro político del sur de Viet Nam mediante elecciones generales verdaderamente libres y democráticas; los Estados Unidos no están comprometidos a ninguna tendencia política o personalidad en el sur de Viet Nam ni procuran imponer a Saigón un régimen pronorteamericano, las libertades democráticas del pueblo deben ser garantizadas, se establecerá una estructura administrativa que

se llama Consejo Nacional de Reconciliación y Concordia Nacionales de tres secciones iguales, y se realizará paso a paso la reunificación de Viet Nam por medios pacíficos. El acuerdo, como se resumió en la declaración del 26 de octubre del Gobierno de la RDVN, indica que "la cuestión de las fuerzas armadas vietnamitas en el sur de Viet Nam será resuelta por las dos partes sudvietnamitas en un espíritu de reconciliación y concordia nacionales, igualdad y respeto mutuo, sin intervención extranjera y de acuerdo con la situación en la postguerra; entre las cuestiones que serán discutidas por las dos partes sudvietnamitas se encuentra la de los pasos dirigidos a reducir el número de efectivos militares de las fuerzas armadas de ambas partes y desmovilizar las tropas que serán reducidas . . ."

Los principios sobre los derechos nacionales fundamentales del pueblo vietnamita y el derecho a la autodeterminación del pueblo sudvietnamita que están reconocidos e inscritos en el acuerdo, son grandes principios ligados estrechamente entre sí. Son como los pilares de un edificio y el acuerdo es como el edificio mismo, no se puede retirar uno de esos pilares sin que se hunda todo el edificio. Inspirándose en estos principios y partiendo de las realidades actuales en el sur de Viet Nam en donde existen dos administraciones, dos ejércitos y tres fuerzas políticas, el acuerdo sobre la terminación de la guerra y el restablecimiento de la paz en Viet Nam es lógico. Si la parte norteamericana hubiera respetado estos principios acordados, y firmado con la parte de la RDVN el acuerdo en la fecha prevista, y lo hubiera ejecutado escrupulosamente, este acuerdo habría hecho evolucionar la situación en Viet Nam por un camino radiante, el camino de la paz, y no de la guerra, el camino de la concordia nacional libre de odio entre vietnamitas, un camino beneficioso para el pueblo vietnamita y el pueblo norteamericano, para todas las partes concernientes, y para la paz en el sudeste de Asia y el mundo.

El comportamiento veleidoso y errático de la parte norteamericana ha suscitado una amplia indignación en la opinión pública mundial. Desde el 26 de octubre, Thieu y compañía en Saigón presentaron sucesivamente "protestas" y "demandas", alegando que su "posición consiste en que las tropas nordvietnamitas deben retirarse al norte de Viet Nam, debe restablecerse la zona desmilitarizada y deben ser claramente definidos el carácter y las funciones del Consejo Nacional de Reconciliación y Concordia Nacionales", al cual el ministro de relaciones exteriores de la administración saigonesa Tran Van Lam describió maliciosamente como un "super-gobierno de coalición. . . que permitirá a los comunistas anexarse gradualmente el sur de Viet Nam". Estas son "demandas" arbitrarias que hacen caso omiso de la realidad en el sur de Viet Nam y van completamente en contra de todos los principios básicos inscritos en el acuerdo. Satisfacer estas "demandas" equivaldría a anular el acuerdo y prolongar la guerra para convertir el sur de Viet Nam en una colonia norteamerica-

cana de nuevo tipo y perpetuar la división de Viet Nam. ¿Quién ha autorizado a la camarilla de Thieu para presentar estas "demandas"? La mitología sobre la testarudez de Thieu no puede engañar a nadie. Se ha notado que en el coro de EE.UU.-Thieu en torno al acuerdo, el grupo de Washington ha venido elevando progresivamente la voz para concordarse con los gritos rabiosos de sus lacayos. El Gobierno estadounidense había mostrado satisfacción con las explicaciones del Gobierno de la RDVN, había aclamado su buena voluntad, había reconocido solemnemente que el texto del acuerdo podía ser considerado completo y había propuesto que se fijara el 31 de octubre como la fecha de la firma. Pero ahora ha dado un viraje de 180 grados declarando "arbitrario" el calendario propuesto por él mismo y diciendo que sólo firmará el acuerdo "cuando éste sea justo" para lograr una "paz honrosa" y no una "paz de rendición". ¿Pues acaso esto significa que el 22 de octubre los EE.UU. mostraron satisfacción con un acuerdo que "no era justo" y aclamaron una "paz de rendición"?

A pesar de estos argumentos contradictorios, lo verdadero es verdadero y lo falso es falso. Y junto con esta falsedad va el fortalecimiento de la administración fantoche saigonesa y la intensificación de la guerra en Viet Nam. Los Estados Unidos envían gran cantidad de armas a las tropas títeres de Viet Nam del Sur, instigándoles a realizar millares de operaciones policíacas para mordisquear la zona liberada, masacrar a la población y perseguir a las fuerzas de oposición partidarias de la paz, concordia nacional y libertades democráticas. Al mismo tiempo, EE.UU. está acelerando salvajemente los bombardeos sobre el norte de Viet Nam e intensificando la guerra en Laos y Camboya. Todo esto ha testificado que los Estados Unidos no han abandonado su política de "vietnamizar" la guerra y su complot de convertir el sur de Viet Nam en un "Estado separado", en una colonia estadounidense de nuevo tipo, prolongando así la división de Viet Nam.

No cabe duda alguna que el acuerdo que los EE.UU. debían firmar el 31 de octubre como fue acordado, es un acuerdo "justo" conducente a una "paz honrosa" para los EE.UU. Las fuerzas belicistas de agresión en los EE.UU., quienes rehusan escoger este camino, están recurriendo a la violencia y maniobras péfidas con la intención de dar un vuelco a la situación en Viet Nam. Esta intención, sin embargo, ha sido infructífera. Ellos quieren empezar desde el comienzo, pero ¿no han fracasado en todos sus trucos y bárbaras medidas de guerra en los 4 años pasados? No hay, hasta ahora, signo de una correcta estima de la decisión combativa y la fuerza exuberante del pueblo vietnamita. El acuerdo sobre la terminación de la guerra y la restauración de la paz en Viet Nam encarna la buena voluntad y el profundo amor del pueblo vietnamita por la paz, y los principios fundamentales inscritos en este acuerdo son la cristalización de su inquebrantable voluntad de luchar hasta el fin por la independencia y la libertad. El tiempo y la humanidad están con nuestro pueblo, y no con los agresores. Tenemos buena voluntad,

pero nunca relajamos la vigilancia. Teniendo siempre en la mente la brillante verdad de que "nada es más precioso que la independencia y la libertad", nuestras fuerzas armadas y pueblo están siempre listos para el combate.

Si la administración Nixon quiere revisar los principios básicos inscritos en el acuerdo, su intención real no es sino anular todos los compromisos ya hechos, a fin de prolongar su guerra de agresión en Viet Nam e Indochina. Ante el pueblo norteamericano y los pueblos del mundo, ella debe cargar con la plena responsabilidad por haber socavado en dos ocasiones la viabilidad de restaurar la paz en Viet Nam. También debe responsabilizarse de dos derrotas sucesivas en Viet Nam: la derrota del programa de "vietnamización" y la de la "reamericanización" de la guerra.

Ante la historia, tendrá que asumir la responsabilidad por todos sus calamitosos crímenes que son condenados por todo el mundo.

Ninguna amenaza puede intimidar al pueblo vietnamita. Si los agresores norteamericanos prolongan obstinadamente su salvaje guerra de agresión, la única opción que nos deja será combatir de continuo hasta la obtención completa de nuestros sagrados derechos nacionales básicos.

El pueblo vietnamita, el pueblo norteamericano y la entera humanidad amante de la paz y la justicia exigen que los E.E.U.U. respeten el contenido del acuerdo sobre la terminación de la guerra y la restauración de la paz en Viet Nam y lo firmen sin dilación.

La parte norteamericana, y solamente ella, tendrá que cargar con su enorme responsabilidad.

En el banquete en celebración de aniversarios de Albania

Discurso del camarada Enver Hoxha

El Consejo de Ministros de Albania ofreció el 28 de noviembre en la ciudad de Vlora un grandioso banquete en celebración del 60.º aniversario de la independencia de Albania y el 28.º aniversario de su liberación. El camarada Enver Hoxha, gran líder del pueblo albanés y Primer Secretario del Comité Central del Partido del Trabajo de Albania, pronunció un importante discurso en el banquete. Lo siguiente constituye un reportaje sobre el discurso. — La Red.

EN su discurso el camarada Enver Hoxha elogió altamente al pueblo albanés por su heroica y sobresaliente lucha por la independencia y liberación de su patria. En el período de 32 años comprendido entre el 28 de noviembre de 1912 y el 29 de noviembre de 1944, señaló, todos los acontecimientos han demostrado que la "libertad, independencia, soberanía y autogobierno son las aspiraciones más apreciadas para un pueblo que debe combatir con armas en mano y con cualquier otro medio que tenga a su alcance para conquistar la victoria y, después de haberla logrado, debe estar continuamente vigilante y completamente armado para defenderla a toda costa contra aquellos que intenten atropellarla y destruirla."

El camarada Enver Hoxha señaló que la más importante lección sacada por el pueblo albanés en la historia de su lucha es el verdadero camino señalado por el Partido del Trabajo de Albania. Dijo: "Han pasado 28 años desde el día de la liberación, el 29 de noviembre de 1944, hasta el 29 de noviembre de 1972. Durante este importante período histórico, nuestro pueblo, dirigido por su Partido marxista-leninista, arrojó por la fuerza de las armas fuera de la frontera de la patria a los ocupacionistas extranjeros, liquidó a los vendepatrias y la traición, dio en tierra con el viejo Poder de los señores feudales y los capitalistas y esta-

bleció su propio nuevo Poder, eliminó las clases enemigas, forjó la alianza obrero-campesina y está construyendo la sociedad socialista. Hoy, el pueblo albanés está combatiendo, trabajando y viviendo felizmente en la época del Partido."

Prosiguió: "El Partido enseña al pueblo a mantenerse vigilante ante cualquier peligro que pueda proceder del exterior, sea el peligro de una agresión armada, o el peligro de la pérdida de la libertad e independencia que pueda venir de la esclavitud económica por parte de las metrópolis imperialistas encabezadas por el imperialismo norteamericano y por parte de las metrópolis socialimperialistas acaudilladas por los revisionistas soviéticos. A fin de hacer frente a los dos peligros, el pueblo albanés y su Partido deben estar armados y no deben hacer ninguna concesión."

Apuntó: "Estamos por la coexistencia pacífica, sobre la base de los conocidos principios del gran Lenin, sin permitir a nadie violar en ningún momento nuestros legítimos derechos."

El camarada Hoxha señaló que el pueblo albanés no teme a las potencias imperialistas. El imperialismo y el socialimperialismo tienen miedo a los pueblos de los diversos países, a la revolución y a las ideas de Marx que los inspiran y los dirigen en su avance. La Albania socialista marcha a la cabeza de esta revolución proletaria y no está aislada.

Dijo: "Debemos armar bien a nuestro pueblo para combatir la propaganda y demagogia de los capitalistas y revisionistas, quienes alegan que estamos supuestamente aislados del mundo, de la ciencia avanzada, de 'su ayuda generosa'. ¿Qué es de hecho la 'ayuda' que pretenden prestarnos a través de sus créditos? Significa que vendemos nuestro país a ellos y permitimos a los imperialistas y los revisionistas invertir sus capitales en

Albania a fin de chupar la sangre y el sudor de nuestro pueblo, de modo que nos convirtamos en satélites de los grandes monopolios y metrópolis y nos adaptemos a su degenerada manera de vivir, y significa que permitimos a tales monstruos establecer la sociedad de consumo, de manera que renazcan y se fortalezcan en nuestro país las viejas clases explotadoras con todos los males de la actual clase capitalista-revisionista. El pueblo albanés no acepta esto, porque es consciente de todos estos peligros, porque el Partido y él mismo están vigilantes y no caen en errores."

El camarada Hoxha dijo: "Los revisionistas soviéticos alegan bulliciosamente que es 'teóricamente erróneo' que el socialismo pueda ser construido con los propios esfuerzos como dicen China y Albania. Sobre esta cuestión, el glorioso Partido Comunista de China y el Partido del Trabajo de Albania no están equivocados ni en lo más mínimo, tanto en la teoría como en la práctica. Lo principal y decisivo en la construcción del socialismo en un país socialista es la fuerza interna, la fuerza de ese mismo país. La ayuda que presta un país socialista a otro país socialista debe ser fraternal, internacionalista, desinteresada y sin ninguna condición política. Tal es la ayuda que la Albania socialista recibe de la República Popular China."

Dijo: "¿Por qué es así la ayuda de China a Albania? Porque nuestros dos países son verdaderos países socialistas, porque son los dos auténticos Partidos marxista-leninistas los que están al frente de nuestros dos países para dirigirlos, porque nuestros dos pueblos, dos Partidos y dos países están ligados por una eterna amistad marxista-leninista, porque nosotros seguimos el mismo camino y el mismo objetivo, y tenemos los mismos enemigos a quienes debemos derrotar y aplastar en cooperación con todos los otros pueblos y el proletariado del mundo. Los pueblos albanés y chino marchan hacia adelante hombro a hombro y en plena unidad. La gran China de Mao Tsetung ayuda en la misma forma a otros países socialistas y pueblos. La gran China de Mao Tsetung es un poderoso Estado socialista. No es una superpotencia imperialista, ni socialimperialista."

El camarada Hoxha dijo: "Los revisionistas contemporáneos encabezados por los revisionistas soviéticos intentan engañar con su demagogia a sus pueblos y los pueblos del mundo diciendo que sus países y su sistema son socialistas. Esta es una clara mentira. Los revisionistas contemporáneos han destruido definitivamente el sistema socialista en sus países, transformándolo en un sistema capitalista, mientras en realidad la Unión Soviética se ha convertido en un Estado socialimperialista. No se puede imaginar que exista una verdadera cooperación internacionalista y fraternal, desinteresada y sin ninguna condición política entre los países que se autodenominan socialistas así como entre ellos y nosotros, como lo alegan los revisionistas soviéticos. Su llamada 'ayuda' socialista es igual a la 'ayuda' del imperialismo yanqui. La pretendida 'cooperación socialista mutua' de los revisionistas soviéticos es lo mismo que la 'sincera cooperación' que exige el imperialismo yanqui. Las dos superpotencias, los Estados Unidos de

América y la Unión Soviética, que están preparándose febrilmente para la guerra, tratan, mediante su supuesta 'ayuda generosa', de esclavizarlo, ponerlo bajo sus garras económicas y políticas, ponerlo bajo sus esferas de influencia y colonizarlo."

El camarada Enver Hoxha dijo: "Los revisionistas soviéticos están enfurecidos por los progresos de China y Albania. China devolvió todos los préstamos que le habían concedido. Por años, estamos devolviendo a los falsos amigos, que se han convertido en feroces enemigos, los llamados créditos que constituyeron algunas máquinas repintadas fabricadas en viejos talleres."

El camarada Enver Hoxha subrayó: "Los albaneses sabemos muy bien qué se oculta detrás de la llamada 'ayuda internacionalista' de los revisionistas soviéticos. Los otros pueblos y países están dándose cuenta hoy del carácter imperialista de su ayuda. Son estos revisionistas soviéticos los que sabotearon intensamente el desarrollo de nuestra economía, industria y minería. Sus propósitos fueron de largo alcance: subyugar a nuestro país socialista y transformarlo en un satélite suyo."

El camarada Enver Hoxha dijo: "Esta heroica Vlora también vio a Kruschev. Cuando este renegado del marxismo-leninismo se encontraba ante la magnífica bahía de Vlora, se mostró asombrado, y oí en un instante a su colaborador Malinovski susurrándole: 'Comprende Nikita Sergueievich, con los cohetes podemos ahora alcanzar Gibraltar desde Berlín y Alemania Oriental, mientras desde la bahía de Vlora tenemos en la palma de la mano todo el Mediterráneo.' Ellos han tenido aire en la palma de sus manos, porque nuestro Partido y Gobierno han frustrado sus planes. Vlora nunca estará en manos de los extranjeros. El propio Malinovski dijo una vez más a Kruschev en Butrint: 'Este es un hermoso lago. Si se abre una brecha en la costa del mar por aquí, se podrá construir cerca una magnífica base de submarinos, y entonces, Grecia también deberá ser nuestra.' Me sobresalté y recordé que en una oscura noche en Tirana, junto con Vasil Shanto pegamos carteles: '¡Abajo el fascismo italiano! ¡Viva el hermano pueblo griego que lucha por la libertad...!' ¡No, nuestro Partido y Gobierno nunca permitirán que el hermano pueblo griego reciba daño desde el país de los olivos!"

El camarada Enver Hoxha indicó: "Estos falsos comunistas han cometido éstas y muchas otras fechorías contra un pueblo y país pequeños. Organizaron el bloqueo contra la República Popular de Albania intentando forzarla a arrodillarse, pero el resultado ha sido completamente contrario. La Albania socialista, dirigida por su heroico Partido, marcha impetuosamente hacia adelante. Está construyendo exitosamente el socialismo y logrando sucesivas victorias en todos los terrenos de la vida, en la industria, agricultura, educación y cultura, en el fortalecimiento de la defensa de la patria."

Finalmente, el camarada Enver Hoxha llamó al pueblo albanés a unirse bajo la dirección del Partido del Trabajo de Albania para cumplir victoriosamente las tareas planteadas en el VI Congreso del Partido.

Dos resoluciones interdependientes sobre el problema de "Bangla Desh"

Muchos representantes exigen que se cumplan las resoluciones de la ONU con el fin de crear condiciones para la admisión de "Bangla Desh" en las Naciones Unidas. Todas las actividades conspirativas del representante soviético durante seis semanas fracasaron.

La 27.^a Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó el 29 de noviembre por la tarde, sin votación, dos resoluciones interdependientes simultáneamente, una pidiendo "la repatriación de los prisioneros de guerra (pakistanos) de acuerdo con las convenciones de Ginebra de 1949 y las provisiones pertinentes de la resolución 307 del Consejo de Seguridad (1971)", y la otra expresando el "deseo" de que "Bangla Desh" sea admitido como miembro en las Naciones Unidas "lo más pronto posible".

Antes de la aprobación de las dos resoluciones, el presidente de la Asamblea General Trepezynski declaró, como un consenso de la Asamblea, que las dos resoluciones aprobadas simultáneamente son interdependientes. "También es de opinión general que la admisión de Bangla Desh en las Naciones Unidas debe ser considerada junto con la solución total de los existentes problemas políticos, legales y humanitarios que circundan la cuestión", dijo.

El 7 de diciembre del año pasado, la 26.^a Asamblea General de la ONU aprobó por una abrumadora mayoría de 104 votos la resolución 2793, exigiendo el inmediato cese del fuego y la retirada de las fuerzas armadas de las fronteras indo-pakistanas. El 21 de diciembre del mismo año, el Consejo de Seguridad aprobó por abrumadora mayoría de 13 votos la resolución 307, exigiendo la observancia del cese del fuego, la retirada de las tropas y la puesta en libertad de los prisioneros de guerra. Sin embargo, tales razonables resoluciones no han sido observadas debido a la obstrucción soviética. Luego, la Unión Soviética urdió el 8 de agosto último el complot de la solicitud de "Bangla Desh" para ser miembro de la ONU, el cual se frustró por el veto de China en el Consejo de Seguridad el 25 de agosto. Pero la Unión Soviética empleó todos los medios a su alcance para que la cuestión de la solicitud de "Bangla Desh" se inscribiera en la agenda de la actual Asamblea General.

Durante el debate en el Comité General y el debate general en la sesión plenaria, los representantes

de Pakistán, China y muchos países que sostienen la justicia reiteraron su posición de principios sobre la cuestión y exigieron que se llevara inmediatamente a la práctica las resoluciones arriba mencionadas de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad del año pasado, con el fin de crear las condiciones necesarias para la consideración de la solicitud de "Bangla Desh".

Aunque realizó actividades de seis semanas entre bastidores en las Naciones Unidas, la Unión Soviética fracasó en su maniobra. La aprobación simultánea de las dos resoluciones interdependientes, en la tarde del 29 de noviembre, constituye una derrota para la intriga soviética.

Después de la aprobación de las dos resoluciones, el representante pakistano Raja Tridiv Roy señaló que "once meses después del cese de hostilidades, más de 90 mil prisioneros de guerra y civiles pakistanos detenidos continúan estando cautivos en campos hindúes de prisioneros. La retención continua de nuestros prisioneros no es humana, ni tampoco concuerda con las convenciones de Ginebra". "En octubre solamente, ocurrieron separadamente seis incidentes en los cuales 18 prisioneros fueron asesinados y otros 37 heridos... El Gobierno hindú no puede evadir su responsabilidad por las circunstancias que han hecho posibles tales incidentes."

Señaló además que "el argumento de que la puesta en libertad y la repatriación de los prisioneros de guerra capturados en el frente oriental deben ser aprobados por 'Bangla Desh' es insostenible jurídica y moralmente". Como pide la resolución recién aprobada — dijo —, la solución de los problemas pendientes, y en primer lugar, la devolución sin demora de los prisioneros de guerra, son requisitos necesarios previos para la admisión de "Bangla Desh" en las Naciones Unidas. "Urgimos enérgicamente que los prisioneros de guerra sean puestos en libertad inmediatamente en conformidad con la estipulación de las convenciones de Ginebra y la resolución 307 (1971) del Consejo de Seguridad", dijo.

En su discurso, el jefe de la delegación china Juang Jua reiteró la posición de principios de la delegación china. (Véase el texto de su discurso en la página siguiente.)

El representante albanés Sokrat Plaka subrayó que las dos resoluciones que acaban de ser aprobadas son

interdependientes. La resolución 2793 de la Asamblea General y la resolución 307 del Consejo de Seguridad del año pasado están destinadas a poner fin a la agresión contra Pakistán desencadenada por la India a instigación de la Unión Soviética y con el apoyo de ésta.

El representante turco Osman Olcay enfatizó que no se trataba apenas del asunto de la admisión de un nuevo miembro. Lo más importante es que aunque ha pasado casi un año después del término de la guerra, más de 90 mil prisioneros de guerra pakistanos todavía siguen estando detenidos. Esto va en contra de las convenciones de Ginebra de 1949. La puesta en libertad y la repatriación de prisioneros es una obligación legal. La aprobación de las dos resoluciones fue posible sólo después que el presidente de la Asamblea declaró que las dos eran interdependientes, añadió.

Los representantes de Argentina, Túnez e Irán también hicieron hincapié en la urgencia de la puesta en libertad de los prisioneros de guerra pakistanos.

Frente a todas estas solemnes declaraciones y severa condenación, el representante soviético Issraelyan tuvo que recurrir a la táctica ignominiosa de "el ladrón que grita: 'detengan al ladrón'", levantando calumnias de que es China la que está desbaratando los esfuerzos hechos por "Bangla Desh" para lograr la paz. El representante hindú Samar Sen señaló con tono amena-

zante que mientras que Pakistán no reconozca "Bangla Desh", será difícil, si no decir imposible, la solución de los problemas pendientes.

En una declaración hecha a un corresponsal de Sinjua el 29 de noviembre por la noche en la ONU, el representante pakistano Agha Shahi señaló: "La declaración del presidente de la Asamblea General en el sentido de que las dos resoluciones aprobadas esta tarde son interdependientes, es un acuerdo alcanzado mediante negociaciones, que encarna el consenso de todos los Estados miembros de las Naciones Unidas. Es una expresión autorizada de la opinión de la comunidad internacional de que la cuestión de admisión de Bangla Desh en las Naciones Unidas está vinculada inextricablemente con el cumplimiento de las cláusulas concernientes de la resolución 307 (1971) del Consejo de Seguridad, en términos explícitos, con la puesta en libertad y repatriación de los prisioneros de guerra pakistanos quienes están ilegalmente detenidos por la India, aun después de haber pasado once meses desde la cesación de hostilidades." "La acción tomada por la Asamblea General vindica por eso la posición de principios adoptada por Pakistán y la República Popular China de que Bangla Desh no está calificado para ser admitido en las Naciones Unidas hasta que haya cumplido las cláusulas relacionadas de la obligatoria resolución 307 (1971) del Consejo de Seguridad", declaró.

Discurso de Juang Jua

La delegación china ha declarado repetidamente su posición de principios sobre la cuestión de la admisión de "Bangla Desh" en las Naciones Unidas, tanto en el Consejo de Seguridad como en la reunión plenaria de la Asamblea General. Esta es: "Bangla Desh" no estará calificado para ser miembro de las Naciones Unidas hasta que sean cumplidas las resoluciones concernientes de la Asamblea General de la ONU y el Consejo de Seguridad y se logre una razonable solución de los problemas entre la India y Pakistán y entre Pakistán y "Bangla Desh". Esta posición de principios de la delegación china corresponde plenamente al espíritu de la Carta de la ONU. Es definitiva y consecuente.

Dos resoluciones aún quedan por cumplir

El capítulo II de la Carta de la ONU establece explícitas estipulaciones respecto a la calidad de miembro: estarán calificados para ser miembros de las Naciones Unidas, los solicitantes de ingreso que, "a juicio de la Organización, estén capacitados para cumplir" y "se hallen dispuestos" a cumplir "las obligaciones consignadas en esta Carta". Huelga decir que la solicitud de

cualquier Estado para ser admitido como miembro de las Naciones Unidas solamente puede y debe ser considerada conforme a las cláusulas arriba mencionadas.

Como todos ustedes pueden recordar, en la sesión plenaria de su 26.º Período de Sesiones, la Asamblea General de la ONU aprobó, el 7 de diciembre del año pasado, con una abrumadora mayoría de 104 votos una resolución copatrocinada por Argelia, Argentina y otros 32 países, exigiendo el cese del fuego y la retirada de tropas en el subcontinente de Asia Meridional. Posteriormente, el Consejo de Seguridad aprobó una resolución con una gran mayoría de 13 votos, demandando que todas las partes concernientes cesaran el fuego y retiraran sus tropas cuanto antes de todas las zonas de conflicto, incluyendo Jammu y Cachemira, y demandando que todas las partes concernientes pusieran en libertad y repatriaran sin demora a los prisioneros de guerra en observancia de las convenciones de Ginebra de 1949. "Todas las partes concernientes" referidas en la resolución incluyen ciertamente a "Bangla Desh", que está solicitando ahora el ingreso en la ONU. Por lo tanto, las dos resoluciones citadas son importantes

resoluciones que conciernen directamente a "Bangla Desh". En vista de lo susodicho, la cuestión de la solicitud de "Bangla Desh" no puede ser discutida divorciándose de estas dos importantes resoluciones.

Ha transcurrido ya casi un año desde la aprobación de las dos resoluciones, sin embargo, el Gobierno hindú no ha retirado hasta la fecha todas sus tropas a su propio territorio. Lo que es más, en colaboración con las autoridades de "Bangla Desh", el Gobierno hindú continúa reteniendo a más de 90.000 prisioneros de guerra y civiles pakistanos, rechazando ponerlos en libertad y repatriarlos. Las autoridades de "Bangla Desh" aún insisten en enjuiciar a los prisioneros de guerra pakistanos. Han rechazado constante e injustificablemente la razonable proposición presentada en varias ocasiones por el Presidente pakistano Bhutto sobre la celebración incondicional de reuniones entre las dos partes. Ya que las autoridades de "Bangla Desh", a instigación de sus sostenedores entre bastidores, han rechazado cumplir las importantes resoluciones de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad directamente relacionadas a ellas, ¿cómo se puede decir arbitrariamente que están "capacitadas" y "dispuestas" a cumplir las obligaciones contenidas en la Carta? Y ¿cómo se puede afirmar que están calificadas para ser miembros de la ONU?

No obstante, ya en agosto pasado, la Unión Soviética y la India presentaron ante el Consejo de Seguridad la cuestión de la admisión de "Bangla Desh" en la ONU, cuando las importantes resoluciones arriba mencionadas quedaban aún por cumplir, y rechazaron las razonables opiniones de los representantes de China y muchos otros miembros del Consejo respecto a la prórroga de la consideración. Insistieron en una votación sobre la cuestión. Estos actos arbitrarios suyos de tratar de imponer su propia voluntad a los demás provocaron un fuerte descontento en muchas delegaciones y obligaron a la delegación china a ejercer el veto. Más tarde, ciertas personas intentaron de nuevo utilizar la Asamblea General para ejercer presión política sobre la delegación china y otros países que sostienen la justicia. Por supuesto, esto es impermissible.

El ignominioso papel del Gobierno soviético

El Gobierno soviético ha desempeñado un papel muy ignominioso en el desarrollo de la situación en el subcontinente de Asia Meridional. La tensión allí fue creada únicamente por la Unión Soviética. En agosto del año pasado, el Gobierno soviético concluyó con el Gobierno hindú un llamado tratado de paz, amistad y cooperación, que es en esencia un tratado agresivo de alianza militar. Acto seguido, el Gobierno soviético instigó y apoyó directamente al Gobierno hindú para que lanzara una agresión armada contra Pakistán, desmembrando así un Estado soberano. Después de la guerra, ellos se han confabulado con las autoridades de "Bangla Desh" para retener ilegalmente como "rehenes" a más de 90.000 prisioneros de guerra y civiles a fin de chantajear y amenazar a

Pakistán, víctima de la agresión, y han tratado de obligarle a hacer concesiones en la cuestión de Jammu y Cachemira, en un intento de tragarse todo Jammu y Cachemira. ¡Han llegado realmente al colmo los atropellos que han cometido! Cabe preguntar: ¿Qué Estado soberano, en la posición de Pakistán, puede tolerar tal humillación? ¿Puede permitirles continuar sus fechorías todo Estado que sostenga la justicia? ¿Acaso no se habla todos los días de "humanitarismo"? Entonces, ¿cómo se puede permanecer indiferente al ver que más de 90.000 prisioneros de guerra y civiles de un Estado miembro han sido retenidos durante largo tiempo en campos de concentración y sometidos a continuos masacres?

Se esperaba que, a fin de relajar la tensión en el subcontinente de Asia Meridional, las partes concernientes de allí, librándose de la interferencia extranjera, aplicaran realmente las resoluciones pertinentes de la ONU y llegaran a una solución razonable de los problemas existentes entre ellos mediante consultas en pie de igualdad. No obstante, el Gobierno soviético ha hecho todo lo posible para incitar al Gobierno hindú y las autoridades de "Bangla Desh" a rechazar el cumplimiento de las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, y recurrido a mil y un medios para obstruir una genuina reconciliación entre Pakistán y "Bangla Desh". Por otra parte, ha ejercido presiones para que "Bangla Desh" sea admitido en la ONU antes del cumplimiento de las resoluciones concernientes. Obviamente, la intención del Gobierno soviético es agravar la tensión en el subcontinente de Asia Meridional y continuar creando la confusión a fin de sacar provecho allí y expandir aún más sus esteras de influencia en el subcontinente de Asia Meridional y el océano Indico. Ahora está claro para todo el mundo que lo que le interesa al Gobierno soviético no es de ningún modo el problema de si "Bangla Desh" puede ser admitido o no en la ONU; su propósito es valerse de esa cuestión como un instrumento para hacer chantaje político.

China persiste en los principios

Las Naciones Unidas deben ser un organismo que sostenga la justicia en la arena internacional. Puesto que los derechos legítimos de la República Popular China en la ONU han sido restaurados, tenemos el deber ineludible de estar firmemente con todos los países y pueblos amantes de la paz y adictos a la justicia para defender la justa causa de los diversos pueblos, salvaguardar la independencia nacional y la soberanía de todos los países, defender la paz mundial y oponernos resueltamente a la tentativa de ciertas personas de usar las Naciones Unidas como un instrumento para practicar su política de fuerza y hegemonismo. Es del carácter de la Nueva China persistir en los principios y estar por la justicia y la razón. Lo que China busca en el subcontinente de Asia Meridional es simplemente la promoción de una solución razonable de las cuestiones

entre las partes concernientes mediante consultas sobre la base de igualdad. China está por diferir la consideración de la admisión de "Bangla Desh" en la ONU y se opone firmemente al complot del Gobierno soviético en este problema, con el justo propósito de sostener los principios de la Carta de la ONU y urgir a las partes concernientes del subcontinente de Asia Meridional a cumplir las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad, para llevar así al alivio de la tensión. Esta es la demanda de todos los pueblos del subcontinente.

No nos oponemos radicalmente a la admisión de "Bangla Desh" en la ONU. El pueblo chino siempre abriga profundos sentimientos amistosos hacia el pueblo de Bengala Oriental. Esperamos que las autoridades de "Bangla Desh" tomen con independencia sus propias decisiones y se reúnan cuanto antes con los dirigentes pakistanos para alcanzar una razonable solución de los problemas entre Pakistán y "Bangla Desh", demostrando así que es un Estado verdaderamente independiente. Sin embargo, China no está de acuerdo con la admisión de "Bangla Desh" en la ONU en las actuales circunstancias, es decir, antes de que las importantes resoluciones de la ONU sean cumplidas por las partes pertinentes y sean resueltos de manera razonable los problemas entre la India y Pakistán y entre Pakistán y "Bangla Desh".

Fracaso del complot soviético

Ahora, gracias a los esfuerzos de muchos países que sostienen la justicia, la Asamblea General ha superado en el último momento las obstrucciones injustificadas impuestas por la delegación soviética y ha decidido

aprobar simultáneamente, sin someterlas a votación, dos resoluciones paralelas bajo el ítem de "admisión de nuevos miembros", una llamando a cumplir la resolución 307 del Consejo de Seguridad y la repatriación de prisioneros de guerra por las partes concernientes, la otra expresando la esperanza de que "Bangla Desh" sea admitido lo más pronto posible como miembro de la ONU. Y en su declaración el Presidente de la Asamblea General ha señalado claramente que dichas dos resoluciones adoptadas simultáneamente son interdependientes. Esto ha frustrado el complot del Gobierno soviético y demuestra claramente que sólo cuando la resolución concerniente del Consejo de Seguridad sea cumplida y los prisioneros y civiles pakistanos ilegalmente retenidos hayan sido puestos en libertad y repatriados, será posible considerar la admisión de "Bangla Desh" en la ONU. La delegación china espera que las partes concernientes pongan en ejecución real y rápidamente las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y el Consejo de Seguridad en el espíritu de la decisión tomada en esta sesión plenaria, haciendo así posible la pronta admisión de "Bangla Desh" como miembro de la ONU. Pero si el Gobierno soviético sigue actuando a su antojo y trata de forzar al Consejo de Seguridad a someter otra vez la cuestión a votación antes que las resoluciones pertinentes de la ONU sean cumplidas en violación del espíritu de la decisión tomada en esta sesión plenaria, quisiéramos reiterar desde esta tribuna que para defender los principios de la Carta de la ONU y los intereses de todos los pueblos en el subcontinente de Asia Meridional, la delegación china se verá obligada a oponérselo firmemente de nuevo.

El imperialismo, colonialismo y sionismo es el terrorismo

LA 6.ª Comisión (Jurídica) de la Asamblea General de las Naciones Unidas debatió la cuestión del llamado "terrorismo internacional" del 9 al 22 de noviembre.

Desde el comienzo hasta el fin, muchas delegaciones del tercer mundo se opusieron enérgicamente a la inclusión de este tema en la agenda del actual Período de Sesiones de la Asamblea General. Señalaron que este tipo de debate sería aprovechado por las fuerzas imperialistas, colonialistas y sionistas para vilipendiar los movimientos de liberación nacional. Después de comenzado el debate el 9 de noviembre, los representantes de Israel, Africa del Sur, Portugal y algunos otros Estados lo hicieron así exactamente. Calumniaron el movimiento de liberación de Palestina y los movimientos

de liberación en el sur de Africa calificándolos de "organizaciones terroristas" y también calumniaron a aquellos países que habían prestado apoyo a estos movimientos. Esto despertó viva indignación entre las delegaciones de muchos países, especialmente de los países árabes y africanos.

El representante de China Pi Chi-lung dijo: "El Gobierno chino se opone al asesinato y secuestro de individuos como un medio para librar luchas políticas y se opone también a los actos aventureros de terrorismo efectuados por individuos o un reducido número de personas divorciados de las masas, porque perjudican los intereses de la causa de la liberación nacional y la revolución de los pueblos. Esta ha sido la posición consecuente del Gobierno chino."

(Pasa a la pág. 25)

Controlando el río Juai

por Juai Wen

EL control del río Juai, una de las gigantescas obras de China en la transformación de la naturaleza, ha continuado por 22 años desde el invierno de 1950.

Durante todo este período se ha realizado gran cantidad de trabajos. En las áreas montañosas de los cursos medio y superior del río han sido construidos más de 30 grandes embalses con capacidades que fluctúan entre unos cientos de millones y 2.000 millones de metros cúbicos, así como unos 2.000 embalses pequeños y medianos con capacidades de menos de 100 millones de metros cúbicos. Al construir los embalses y otras obras se han removido 16.500 millones de metros cúbicos de tierras y piedras, con los cuales podría levantarse un dique con corte transversal de un metro cuadrado que daría más de 400 vueltas a la Tierra por el ecuador.

Gracias a los esfuerzos realizados, los 260.000 kilómetros cuadrados de la cuenca del Juai, que solían ser azotados por inundaciones, anegaciones y sequías, se han transformado. El año pasado, el total de la producción cerealera en los 200 millones de mu de tierras cultivadas duplicó la de 1949, año de la liberación, en tanto que la producción algodonera se quintuplicó. La vida ha cambiado notablemente para los 100 millones de habitantes de los valles del río en las provincias de Jonán, Anjul, Chiangsú y Shantung. Aquellos días de miseria y hambruna de nueve de cada diez años, típicos de la vieja China, se han ido para siempre.

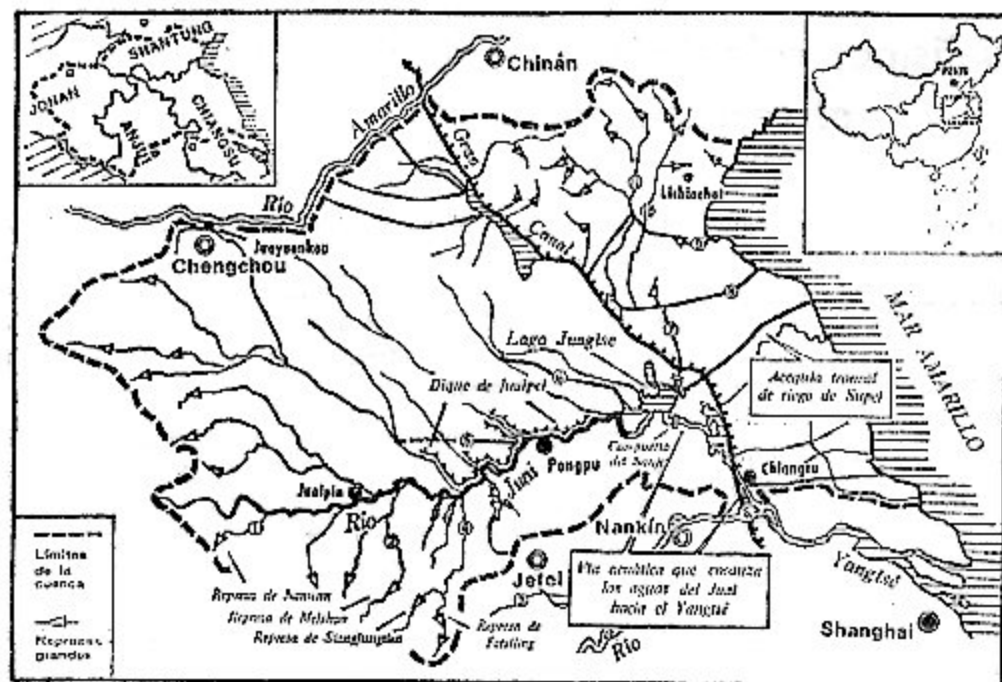
Viajando en un barco de pasajeros a lo largo del tramo del Juai en Anjul, vi altos diques que detenían las impetuosas aguas. Los cultivos en las vastas extensiones de campos a ambas riveras crecían muy bien. A bordo iban muchos viajeros campesinos, bien vestidos y platicando alegremente. Cuando atracamos en Pengpu, ciudad industrial de la provincia, vimos un bosque de mástiles junto a la ribera y grúas cargando y descargando productos industriales y agrícolas en los muelles. Una escena animada y floreciente primaba a nuestro alrededor.

Estuve una vez en esta zona justo después de la liberación. En aquel momento todavía podían verse las heridas dejadas por los pretéritos regímenes reaccionarios y catástrofes naturales: las chozas de barro destaraladas en las aldeas y los campesinos harapientos... Sin embargo, ya entonces ellos tenían confianza en remodelar radicalmente el panorama del Juai bajo la dirección del Presidente Mao y el Partido Comunista de China.

Con hercúleos esfuerzos, los millones de pobladores de ambas orillas del río, durante los 22 años transcurridos, han transformado la zona y creado una nueva vida de que ellos gozan hoy.

La situación de preliberación

El Juai vaciaba sus más de 1.000 kilómetros de aguas en el mar y era utilizado por el pueblo ya antes del siglo XII. Sus diáfanas aguas servían para regar las tierras fértiles a ambos lados. Pero en 1194, el río Amarillo, ubicado al norte del Juai y segundo río de China por su longitud, mudó de curso. Rebasando los bordes, sus aguas irrumpieron en el curso inferior del Juai. El inmenso volumen de lodo y arenas que aquél arrastraba obstruía progresivamente la desembocadura del Juai hasta alterar el sistema hidrográfico de éste en su conjunto. En los subsiguientes 600 años, las inundaciones y sequías frecuentaron esta zona. Datos históricos muestran que a contar del siglo XIV sucedieron, como cifra media, 70 inundaciones y 50 sequías persistentes cada centuria.



⊙ R. Shije ⊙ R. Shi ⊙ R. Janyu ⊙ R. Pije ⊙ Nuevo R. Tsjuat ⊙ Nuevo R. Pienje
 ⊙ Nuevo R. Juaisitu ⊙ Nuevo R. Yje ⊙ Nuevo R. Shuje ⊙ R. Shuje ⊙ R. Yje



Obra en construcción.

Durante la dominación reaccionaria del Kuomintang (1927-1949), las devastaciones causadas por el Juai alcanzaron proporciones aún mayores. La monstruosa avenida de 1931 inundó 78 millones de mu de tierras cultivadas, damnificando a más de 20 millones de ribereños. En 1938 cuando los agresores japoneses invadían China, Chiang Kai-shek ordenó volar el dique del río Amarillo en Juayunkou, provincia de Jonán, para cubrir a las tropas del Kuomintang en su fuga hacia el oeste y así contener el avance del ejército japonés. Las turbulentas aguas del Amarillo se tragaron 14 millones de mu de tierras labrantías y arrastraron un total de 890.000 vidas. En los nueve años de 1938 a 1947, antes de ser reconstruido el dique de Juayunkou, los sedimentos traídos por el Amarillo llenaron los canales y acequias, enterraron los campos y elevaron los lechos de numerosos lagos. Todo lo cual causó mayores estragos al sistema del Juai. Las lluvias fuertes motivaban anegaciones mientras que las sequías tornaban improductivas las tierras. Hasta las precipitaciones normales, en lugar de favorecer, eran perjudiciales. Grandes extensiones de campos cultivados eran anegadas a consecuencia del estancamiento de los canales de drenaje. La población ribereña del Juai llevaba una vida de miseria. Frente a las privaciones muchos se vieron precisados a abandonar sus hogares o a mendigar y vender a sus niños.

Tal era la situación del río Juai en los momentos de la proclamación de la Nueva China.

Solución al problema

El año inmediato a la fundación de la República Popular China en 1949, el Presidente Mao tomó la decisión de "poner el río Juai bajo control permanente". En 1951 impartió el gran llamado de "hay que domeñar el río Juai". La población de la cuenca del río se entusiasmó con las noticias gratas y las transmitió de casa en casa.

El Gobierno Popular Central elaboró el principio de "planificación general tanto para el almacenamiento como para el drenaje de agua". Se emprendió así una obra monumental para someter el río.

Construcción de represas. A fin de conjurar las inundaciones y desarrollar la utilización de los recursos hi-

dráulicos se requiere detener en las colinas, como sea posible, las aguas del Juai y sus afluentes.

La represa de Nanwan sobre el río Shije, un tributario del Juai al suroeste de la provincia de Jonán, constituye una de las grandes represas erigidas en el período inicial. Puede conservar 1.300 millones de metros cúbicos de agua. Antaño era un lugar despoblado. Mas, ahora los barcos a vapor y botes pesqueros navegan en este embalse protegido por gigantescos diques entre las montañas repobladas de árboles. Cables de conducción de alta tensión se extienden desde una estación hidroeléctrica hacia la lejanía, y dos acequias troncales enderezan las aguas del embalse para irrigar los campos adyacentes. El lugar es hoy un paisaje pintoresco para los turistas.

Se acometió la construcción de dicha represa en 1952. Entonces faltaban máquinas, y la experiencia no era suficiente. Pero las masas poseen una fuerza inconmensurable. Con la ayuda del EPL 80.000 campesinos locales pusieron en juego el espíritu de apoyarse en los propios esfuerzos y trabajar duro, transportando tierras al hombro, con pértigas y canastos, o en carretillas, y usando mazas y barras de acero para romper la roca. Al cabo de tres años de arduo trabajo, dieron cima a la obra en 1955.

Muchas represas grandes como la de Nanwan, y un gran número de otras medianas y pequeñas, se han construido ya. La capacidad llega a un total de 22.000 millones de metros cúbicos. Con ello se ha reducido grandemente la amenaza de las inundaciones y se provee con fuentes de agua para la irrigación y la generación de energía eléctrica.

Construcción de obras de control en lagos y tierras bajas. Ya que con las solas represas no se puede contener la totalidad de las inundaciones, es necesario hacer uso de los lagos y las tierras bajas en el curso medio del Juai. En los 22 años anteriores han sido erigidas más de 10 obras de control grandes en el lago Jungtse y otros lugares. Por ejemplo, la compuerta instalada en 1953 sobre el río Sanje junto al lago Jungtse, es eficaz para controlar 9.000 millones de metros cúbicos de aguas de crecidas. Durante la temporada de las avenidas, la

compuerta descarga el agua a mansalva y en la estación seca proporciona riego.

Expansión del volumen de drenaje. En el pasado, debido a la gran cantidad de sedimentos en el estuario del río Juai, la planicie de Chiangsú septentrional, en su curso inferior, solía ser inundada en la época de las crecidas. Con el término de la acequia troncal de riego de Supei en el norte de Chiangsú y del nuevo río Juaihu, el nuevo río Yiye y el nuevo río Shuje ha sido posible verter en gran cantidad el flujo de las crecidas al mar Amarillo. Simultáneamente, se ha expandido la vía acuática del Juai al Yangtsé. El volumen de alimentación del Juai al Yangtsé y al mar Amarillo ha aumentado de 8.000 metros cúbicos por segundo a 22.000 metros cúbicos.

La construcción de estas vías fluviales implicó inmensas labores. Citemos un ejemplo. Para construir la acequia troncal de riego de Supei, que es de 170 kilómetros de largo, se excavaron 72 millones de metros cúbicos de tierras. La provincia de Chiangsú movilizó a 800.000 campesinos, quienes coronaron la obra sólo en un invierno y una primavera, luego de desafiar el frío, vientos y nieves intensos.

Construcción y fortalecimiento de los diques. La mayoría de los diques del Juai eran bajos y carecían de mantenimiento. Por eso, a menudo se rompían y ocasionaban desastres al pueblo. En los 22 años precedentes se han levantado o reforzado centenares de kilómetros de diques a lo largo del Juai y sus afluentes, garantizando así la seguridad de las regiones al norte del río.

Dragado de ríos y excavación de canales. A causa de los estragos ocasionados al sistema del Juai, las anegaciones eran un problema serio para los pobladores de las llanuras contiguas al río. Para darle solución, se han dragado cientos de sus tributarios y abierto decenas de nuevos canales. Uno de ellos es el nuevo río Pienje excavado conjuntamente por el pueblo de las tres provincias de Anjuí, Jonán y Chiangsú durante la Gran



Un grupo técnico de triple integración de obreros, campesinos pobres y campesinos medios de la zona inferior y técnicos.

Revolución Cultural Proletaria. En la citada construcción se abrió un río de 303 kilómetros de longitud y 7 metros de profundidad, con una base de 350 metros de ancho y otros 600 de orilla a orilla en la superficie. Finalizada en 1970, esta obra resolvió en lo fundamental el problema de avenamiento de 15 millones de mu de tierras labradas en estas tres provincias.

Conservación de aguas y suelos. Una importante razón por la cual el Juai provocaba tremendos desastres estribaba en el pésimo estado de conservación de los suelos y recursos hidráulicos. En otros tiempos, los terratenientes, quienes se apoderaban de las colinas, talaban árboles a su albedrío. De resultas, los suelos se perdían tanto que no podían retener el agua. La grave erosión daba lugar a inundaciones, anegaciones y sequías todavía mayores.

Teniendo en cuenta la situación, se desplegó una amplia campaña de masas por la protección de aguas y suelos mediante la plantación de árboles y la construcción de campos terracados en las zonas montañosas. La Brigada de Producción Lichlachai, situada en el curso superior del río Shuje, importante afluente del Juai en la provincia de Shantung, efectuó un buen trabajo al respecto. En la preliberación, durante la estación de crecidas de cada año, torrentes cargados de lodo y arena se arrojaban bruscamente desde los cerros y producían desgracias en los llanos. Sin embargo, una vez que cesaba de llover el agua escaseaba y era tan preciada como el aceite. A raíz de la cooperativización en 1953, los campesinos locales han construido muchos estanques, represas y campos terracados, y reforestado las montañas estériles y los bancos de arena de los ríos. De suerte que la citada aldea montañosa elevó su rendimiento cerealero por mu desde menos de 100 jin hasta más de 1.000 jin.

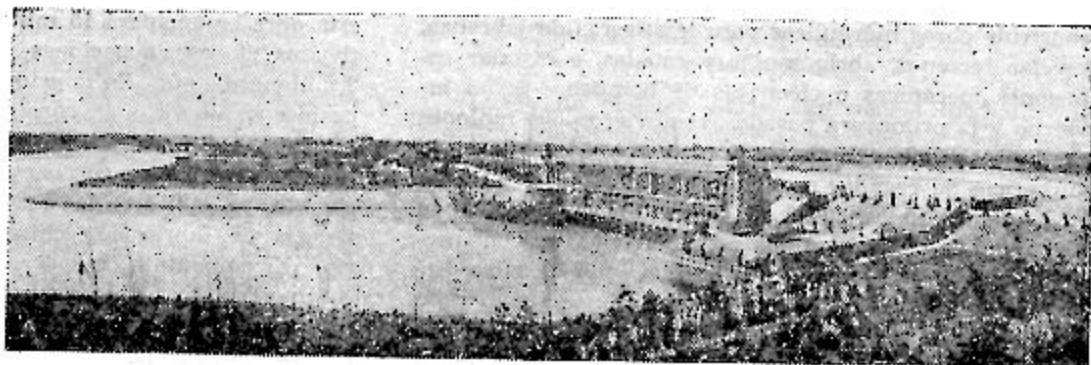
Todo esto ha aminorado sensiblemente la amenaza de inundaciones y anegamientos en la cuenca del Juai. El sector del río en las planicies ya ha dejado de desbordarse y anegar los campos; el gran dique construido en 1954 a lo largo del curso medio ha garantizado la seguridad de estas zonas, y en el curso inferior el dique principal nunca se ha agrietado en las dos décadas pasadas. Hoy, más de la mitad de los 130 millones de mu de tierras de labranza están básicamente libres de las anegaciones y el resto de los campos de cultivo han sido mejorados en distintos grados.

Transformar los males en beneficios

Almacenar y drenar el agua es sólo uno de los propósitos que persigue la obra de domeñar el Juai. De acuerdo con el principio de "domeñar el río de manera global", las aguas son aprovechadas en beneficio del pueblo. En los últimos 22 años, se han realizado muchos esfuerzos al respecto.

Expansión de riego. Hasta la fecha han sido construidas decenas de extensas áreas de regadío. La obra de Fishijang de la provincia de Anjuí, una de entre ellas, puede regar 8 millones de mu de tierras de labor. Iniciada en 1958, año de gran salto adelante de la economía nacional de China, y completada en 1970 en lo fundamental, la referida obra utiliza el agua de cinco represas

La Estación de Bombeo de Chiangtu, provincia de Chiangsú, en el curso inferior del Juai.



grandes, las de Fotsiling y Meishan inclusive, para irrigar los campos. La construcción cubrió la apertura de 13 canales principales sumando 1.200 kilómetros de longitud, la erección de más de 1.000 edificios grandes y medianos, la excavación de miles de zanjas y estanques así como la construcción de diques y presas. La finalización de la obra ha convertido dicha región de colinas y pobre en producción de granos en un área de alto rendimiento agrícola.

La estación eléctrica de irrigación y drenaje de Chiangtu, provincia de Chiangsú, hace llegar el agua del Juai al Yangtsé cuando aquél se desborda, y bombea del Yangtsé al Juai para el riego en tiempos de sequía. De ahí que la parte norte de Chiangsú, ubicada en el curso inferior del Juai, haya obtenido abundantes cosechas consecutivas.

Después del establecimiento de las comunas populares, y sobre todo luego de empezado el movimiento de masas por aprender de la Brigada Tachai de la provincia de Shansi, entidad avanzada nacional en el frente agrícola, los campesinos locales se han apoyado en la fuerza colectiva, desarrollado a gran escala la irrigación y construido una red de riego relativamente completa en muchos lugares. Los millares de pequeñas obras hidráulicas construidas por los campesinos en diversas partes, están desempeñando un gran rol para promover la producción agrícola.

Navegación. Bajo el dominio de los reaccionarios del Kuomintang, la navegación en el Juai era muy difícil debido a la falta de reparaciones y la obstrucción del lecho desde hacía tiempo. Actualmente, las embarcaciones a vapor pueden remontar su curso superior hasta Juaipin, provincia de Jonán, y, aguas abajo, llegar a Shanghai vía Gran Canal y Yangtsé. Con algunos de sus afluentes también abiertos al tráfico, la navegación ha cobrado un considerable desenvolvimiento.

Generación de electricidad. Antes no había siquiera una sola central hidroeléctrica pequeña en la cuenca del Juai. En el presente se han instalado una serie de plantas hidroeléctricas pequeñas o medianas.

Además, los productos acuáticos se han incrementado y la silvicultura ha hecho progresos.

Una seria lucha

El proceso de doma del Juai es un proceso en que el pueblo local aplica la línea revolucionaria proletaria del Presidente Mao venciendo las líneas oportunistas de

"izquierda" o derecha de Liu Shao-chi y otros estafadores políticos.

¿Debía domeñarse el Juai o no? El Presidente Mao emitió el llamamiento "hay que domeñar el río Juai", dando plena expresión a los anhelos del pueblo en la zona. Pero Liu Shao-chi y sus cofrades vociferaron que "el río Juai no se puede domar" y que, "para la población que vive al norte del Juai, la cuestión es socorrerles". Luego de criticar y desacreditar los pensamientos de impotencia de Liu Shao-chi y semejantes, las masas pusieron en tensión todas sus fuerzas para amansar el río mediante los propios esfuerzos.

¿En quiénes debíamos apoyarnos a fin de someter el río? El Presidente Mao ha señalado: "En la revolución y construcción socialistas, es necesario adherirse a la línea de masas, movilizar con audacia a las masas y desplegar vigorosamente movimientos de masas." No obstante, Liu Shao-chi y su banda confiaban únicamente en unos cuantos especialistas e ignoraban la fuerza de las masas. Respondiendo al llamamiento del Presidente Mao sobre el control del río Juai, éstas se volcaron a las sedes de construcción.

El Comité Central del Partido encabezado por el Presidente Mao formuló el correcto principio sobre una "planificación general tanto para el almacenamiento como para el drenaje de agua", a la luz de las condiciones concretas del Juai. Liu Shao-chi y sus acólitos abogaron unas veces por el "almacenamiento sin drenaje" y, otras, por el "drenaje sin almacenamiento". A través de la práctica, las masas se han percatado gradualmente del peligro de dicho concepto reaccionario a la vez que el principio de una "planificación general tanto para el almacenamiento como para el drenaje de agua" ha arraigado en sus mentes.

En las cuestiones arriba mencionadas y otras importantes, Liu Shao-chi y los demás embaucadores intentaron interferir y sabotear la acertada línea del Presidente Mao. La victoria alcanzada en la doma del río Juai es una victoria lograda con la aplicación de la línea revolucionaria del Presidente Mao.

Nuevos auge

La Gran Revolución Cultural Proletaria ha alentado en mayor medida el entusiasmo de las masas populares. Se están produciendo nuevos auge para controlar el río. A partir del invierno pasado, los comuneros de los valles del Juai se han dedicado a

construir obras hidráulicas para las tierras de labranza, nivelar terrenos, abrir zanjas y canales, e instalar estaciones mecánicas o eléctricas de bombeo. En el invierno y la primavera pasados, removieron 600 millones de metros cúbicos de tierras y piedras y expandieron la superficie de regadío en 8 millones de *mu*.

Además, unas 30 obras claves en que participan 1,4 millones de campesinos están en vías de construcción. La obra del nuevo río Tsijuai, una de ellas, fue emprendida en la primavera última. Situada al margen septentrional del Juaí en la provincia de Anjui, esta obra comprende la excavación de un anchuroso canal de 130 kilómetros de longitud. La materialización de

esta obra emancipará 15 millones de *mu* de tierras cultivadas de las anegaciones y pondrá bajo riego otros 2 millones de *mu*. En la primavera pasada, 380.000 campesinos se dieron a la construcción en un sector de 40 kilómetros del curso inferior.

En comparación con la etapa inicial, hoy se observan cambios palpables en las sedes de construcción del Juaí. Dragas de fabricación china trabajan a lo largo del río. El porcentaje de mecanización se ha elevado y el contingente de técnicos ha crecido enormemente. Lo que merece atención particular es que se ha formado un gran número de técnicos-campesinos dotados de ricas experiencias.

Los obreros, campesinos y soldados estudian filosofía

Experiencia y práctica

por la Brigada Tachaochuang Meridional
de Tsangchou, provincia de Jopei

LAS tierras de nuestra Brigada, ubicadas en terrenos bajos, son alcalinas. Su rendimiento anual de cereales no pasaba de 100 *jin* (1 *jin* = 1/2 kg.) por *mu* (1 *mu* = 1/15 Há.) antes de la liberación si no ocurrían calamidades naturales. Como resultado de la labranza científica practicada en los recientes años, la producción cerealícola se ha venido incrementando. El año pasado vio un record de 1.100 *jin* por *mu*.

Cómo se debe tratar la experiencia de nuestros antecesores

Uno de los problemas que encontramos con frecuencia en nuestros esfuerzos por elevar la producción es cómo conocer y tratar en forma correcta la experiencia de nuestros antecesores.

En nuestra zona, el período libre de escarcha dura tan sólo unos 130 días por año. Como sembrábamos los cultivos primaverales a principios de abril, su rendimiento era bajo e inestable. ¿Se podía o no adelantar la siembra para hacer mejor uso de dicho período? El año pasado, a la llegada de la primavera, la célula del Partido y el comité revolucionario de la Brigada propusieron hacer una experimentación sembrando el maíz primaverales 20 días antes de la fecha habitual. Tan pronto como se presentó esta proposición, algunas personas dijeron: "Nunca hemos oído que se puede sembrar maíz tan temprano." Según ellas, no podíamos hacer nada más que seguir las huellas de nuestros antepasados. Esta era una idea conservadora. Los comuneros estudiaron *Sobre la práctica* del Presidente Mao. Se dieron cuenta de que, aunque la experiencia de nuestros ascendientes contenía muchas cosas útiles, no podía reemplazar nuestra propia práctica. Había que realizar experimentos para probar la viabilidad del nuevo método. De este modo, sembramos maíz más temprano que solíamos hacerlo antes.

Sin embargo, el maíz no germinaba siquiera dos semanas después de ser sembrado. Removimos la tierra

que cubría las semillas y encontramos que éstas habían echado brotes, pero lo que sucedía era que los brotes no salían a la superficie del terreno. Analizamos el porqué. Resultó que la siembra, si bien adelantada, había sido hecha a la vieja manera: meter hondamente las semillas, las cuales, debajo de una gruesa capa de tierra de baja temperatura, no recibían el efecto de los rayos del Sol y, por consiguiente, eran débiles y no podían aflorar. Nuestros antecesores hacían siembras profundas porque en el pasado esta zona era azotada por sequías primaverales en nueve de cada diez años y sólo con una siembra profunda podían las semillas tocar la tierra húmeda. Ellos sembraban tarde, con el fin de evitar la temporada del resurgimiento del álcali, que era desfavorable para la brotación.

La experiencia de nuestros antepasados tenía cierta razón. Fue sacada de las condiciones de su época. Ahora, nuestros esfuerzos de los años anteriores han mejorado considerablemente las condiciones de nuestra Brigada. Hemos controlado en lo fundamental el resurgimiento del álcali y podemos combatir con eficacia la sequía primaverales. Si nos aferramos a la vieja experiencia de nuestros antepasados, la consideramos como algo inalterable y no nos atrevemos a revalorizarla ni desarrollarla, incurriremos inevitablemente en el error empirista. Una vez descubierta la causa, adelgazamos la capa de tierra que cubría las simientes del maíz y éstas echaron pronto brotes a flor de suelo.

La siembra adelantada del maíz hizo posible su recogida un mes después de la cosecha triguera, lo que acrecentó la superficie de tierras para múltiples siembras anuales y aumentó la producción agrícola.

Cómo se debe tratar la experiencia ajena

Otro problema con que tropezamos fue el de cómo tratar la experiencia de otros, con el punto de vista

materialista dialéctico o el materialista mecanicista.

En la región de Shichiachuang, situada al suroeste de nuestra Brigada, se obtuvo una variedad mejorada de semillas de trigo que rendía una cosecha anual de más de 600 jin por mu. En 1969 conseguimos de la región esas semillas y aprendimos de ella toda una serie de métodos para el cultivo y el manejo de los trigos. Las cultivamos exactamente como lo hacían los comuneros de Shichiachuang, pero muchos brotes murieron y el rendimiento por mu apenas alcanzó los 350 jin.

Con la misma variedad de semillas y los mismos métodos de cultivo y manejo, ¿por qué la cosecha nuestra fue menor que la de Shichiachuang? "Las cosas en el mundo son complejas y las deciden diversos factores." De acuerdo con esta enseñanza del Presidente Mao efectuamos un análisis concreto del asunto. Una de las causas importantes consistía en que, siguiendo a ciegas la experiencia de Shichiachuang donde se regaban los sembrados en tiempo tarde, no hicimos la irrigación durante el resurgimiento del álcali que había que eliminarlo con mucha agua. Tras un estudio caímos en la cuenta de que la experiencia adquirida por otros lugares en la siembra de semillas seleccionadas está resumida en la práctica bajo sus propias condiciones concretas y que la copia mecánica de la experiencia de otros lugares sin tomar en consideración la diferencia de condiciones objetivas es práctica materialista mecanicista.

Extrajimos lecciones del fracaso. Cuando volvimos a sembrar esas semillas de trigo en 1970, integramos la experiencia de Shichiachuang con las condiciones de nuestra propia localidad y logramos una cosecha de 540 jin por mu. Basándonos en esta práctica, resumimos nuestra experiencia y elaboramos una serie de métodos de cultivo aún más adecuados a nuestras condiciones. El rendimiento de esa variedad de trigo superó los 600 jin el año en curso.

Llegamos a la comprensión de que la experiencia avanzada de otros tiene un carácter general y también particular debido a que las condiciones reales de los diferentes lugares son distintas o no son totalmente iguales. Por eso, la experiencia ajena no puede substituir nuestra práctica. Estamos en desacuerdo con los que desprecian la experiencia ajena y se niegan a progresar. No obstante, para convertir la experiencia de otros en nuestra propia, debemos aplicarla a nuestra práctica a la luz de las condiciones de nuestra localidad, a fin de conocer y dominar las leyes de la labranza local. Sólo esto corresponde al materialismo dialéctico.

Cómo se debe tratar nuestra propia experiencia

Luego de obtener cierta experiencia mediante la práctica, ¿debemos continuar avanzando y creando nuevas experiencias o contentarnos con los éxitos ocasionales y fragmentos de la verdad alcanzados por nosotros? Este es otro problema que encaramos.

A través de la experimentación, en 1965 reemplazamos el sistema de una sola cosecha al año por el de dos cosechas al año, lo cual aumentó enormemente la producción. De ahí en adelante fue tomando forma la rutina entre nosotros. Aunque la producción continuaba elevándose en los años siguientes, el incremento fue pequeño. En 1971, después de recibir la educación ideológica destinada a "combatir el engrandecimiento y la autosatisfacción", decidimos llevar a cabo una experimentación para lograr cuatro cosechas al año por medio de siembras intercaladas. Algunos expresaron: "Debemos estar contentos con una doble cosecha en un lugar como el nuestro. Sería disparate intentar recoger cuatro cosechas." Otros afirmaron: "Si se siembran cuatro cultivos en una misma parcela de tierra, ninguno de ellos crecerá bien porque competirán por la nutrición."

En vista de estos problemas, estudiamos una vez más *Sobre la práctica*. Nos inspiró esta enseñanza del Presidente Mao: "Nunca terminará el movimiento de cambio en el mundo de la realidad objetiva, y tampoco tendrá fin la cognición de la verdad por el hombre a través de la práctica." Comprendimos teóricamente que la experiencia del pasado es importante, pero, si la tomamos por perfecta y absolutamente inalterable y dejamos de practicar y llevar adelante nuestro conocimiento, esto será una manera metafísica de pensar. Las cosas se desarrollan de continuo. Puesto que en los años anteriores habíamos incrementado el número de pozos accionados por motores y elevado el nivel de mecanización agrícola, podíamos dedicar más mano de obra y adoptar diversas medidas para la siembra intercalada. Por otra parte, analizamos las contradicciones existentes entre los cuatro cultivos en tal siembra que se disputan el agua, el abono y la luz. De acuerdo con las características de cada cultivo — que echa raíces profundas o no, prefiere la luz o la sombra, necesita más abono o más agua, crece por un largo o corto período, etc. —, efectuamos un razonable arreglo y manejo de los campos. De esta forma, en distintas temporadas realizamos la siembra intercalada de cebada, maíz, sorgo y soya, y el rendimiento sobrepasó los 1.200 jin por mu. La nueva práctica desvalorizó el viejo conocimiento y desarrolló la experiencia obtenida antes.

Trasplante de manzanos a Shanghai

por el Huerto de Paoshan de Shanghai

LA documentación china sobre la fruticultura siempre había sentenciado: "Los naranjos se cultivan en el sur y los manzanos en el norte." Sin embargo, hemos coronado con éxito el trasplante y aclimatación de man-

zanos del norte de China en Shanghai, sur del país. Esto ha sido resultado de nuestros esfuerzos de más de un decenio, y particularmente desde el inicio de la Gran Revolución Cultural Proletaria.

La proposición de trasplante fue planteada primero en 1958, año del gran salto adelante de la economía nacional. Pero algunos camaradas indicaron que el manzano crecía sólo en zonas frías, secas, con una temperatura entre los 15° y 22° C, mientras que la precipitación anual no debía sobrepasar los 600 mm. y el suelo tenía que ser arenoso a efecto de que la lluvia caída evacuara fácilmente. Ya que las condiciones naturales de Shanghai eran tan diferentes, se pensó que era impracticable transplantar manzanos a las regiones al sur del Yangtsé.

El papel activo del hombre

Sopesamos los pros y contras. Nos oponíamos a una actuación temeraria que desatendiera las leyes objetivas. Pero nos planteamos la pregunta: "¿Es realmente impotente el hombre frente a estas leyes?" Históricamente, en China el manzano se cultivaba primero en Sinciang y Kansú, noroeste, mientras en los últimos cien años principiaba a plantarse en Liaoning y otros lugares del nordeste y luego paulatinamente en Jopei, Shantung, Jonán y Anjuí, provincias más al sur. Lo digno de atención era que cuando hacíamos una investigación en las afueras de Shanghai descubrimos que cierta familia había logrado éxito en transplantar algunos manzanos trasladados del norte que, incluso, habían dado frutos. Estos hechos revelaron que aunque las condiciones naturales cuentan para la pomicultura, la distribución geográfica de los frutales no es inmutable. Si sólo viéramos la influencia que ejerce la naturaleza sobre el hombre y no el papel que éste juega para cambiar aquélla, estaríamos menospreciando el papel activo subjetivo del hombre. Si bien había factores desfavorables como temperatura alta, suelos pegajosos y lluvia abundante, también existían otros favorables, por ejemplo, tierras fértiles y ricas fuentes de abonos. Siempre que explotáramos plenamente los factores favorables y transformáramos de manera progresiva la naturaleza, el cultivo de manzanos al sur del Yangtsé podría hacerse realidad. Por consiguiente, en 1958 acometimos la experimentación.

Un refrán popular reza: "Dar frutos lleva tres años al durazno, cuatro al albaricoquero, cinco al ciruelo y seis al manzano." A los seis años del trasplante la mayoría de nuestros manzanos se veían muy frondosos, mas no florecían ni daban rendimiento. Para encontrar el porqué, algunos camaradas los observaron de cerca dando con varios de ellos que se cargaban de frutos. Se extrañaron de que los árboles en cuestión fueran todos enfermizos.

En un comienzo, ciertos camaradas estimaron esto como accidental. Más tarde, luego de estudiar las obras filosóficas del Presidente Mao, alcanzamos a comprender progresivamente la relación dialéctica entre la probabilidad y la necesidad. En la naturaleza, lo que decide es la necesidad y no la probabilidad. Sin embargo, los factores de aquélla están implícitos en ésta. Debemos tomar los fenómenos ocasionales como "una guía que conduce a la entrada" y tratar de captar las leyes de las cosas a través de dichos fenómenos. Después de un estudio, veníamos percibiendo que las fun-

ciones de crecimiento (ramificación y foliación) y las de reproducción (floración y fructificación) de los frutales constituyen una pareja de contrarios, interdependientes e intercondicionantes. Si las primeras se debilitaban demasiado y el árbol no podía medrar, la floración y la fructificación serían afectadas adversamente. Y viceversa, si el frutal crecía con exceso y gran suma de nutrición orgánica era absorbida por la ramificación y la foliación, las funciones de reproducción sufrirían. Los árboles rendían frutos sólo cuando se guardaba una proporción apropiada entre las nombradas funciones en el proceso de asimilación de nutrimentos.

A la luz de esta comprensión, estudiamos ulteriormente las causas de la no floración de nuestros manzanos. Primero, debido a que el nivel del agua subterránea de Shanghai era alto y el suelo fértil, las raíces se desarrollaban mucho y las partes lope de las ramas y el follaje se expandían sin freno, consumiendo así mucha nutrición, impidiendo la ventilación y la penetración de la luz y dificultando la formación de los capullos. En segundo lugar, debido a que las lluvias eran pródigas en la zona de Shanghai y la temperatura, relativamente alta, y existían muchas enfermedades de plantas e insectos dañinos, las hojas, que en un comienzo crecían profusamente, se caían en abundancia, atacadas por enfermedades, lo que destruía la función de las hojas como "fábricas de procesamiento" de los nutrimentos orgánicos y perturbaba la formación de los capullos por falta de materias nutritivas.

Esto explicaba por qué los manzanos enfermos y marchitos rendían frutos: no era una cosa enteramente accidental. En tales árboles, el sistema vascular por el cual se trasladan los nutrimentos orgánicos, estaba deteriorado o enervado parcialmente, lo que restringía el desarrollo de las ramas y las hojas y aseguraba una suficiente nutrición a los capullos. Esto se debía a factores externos que debilitaban a las funciones de crecimiento. ¿Podríamos aprovechar esta ley a conciencia para hacer a los manzanos florecer y fructificar en Shanghai? Siempre que captemos las leyes de las cosas objetivas, podremos emplear nuestro conocimiento correcto de ellas para cambiar el mundo mediante nuestra iniciativa.

Al principio podábamos los árboles sin ton ni son, creyendo que de esta manera frenaríamos su crecimiento. Pero, contrariamente a nuestro deseo, cuando cortábamos una rama gruesa, salían pronto nuevas ramillas. Así que nuestros esfuerzos fallaron en hacer florecer y fructificar a los árboles. Luego de solicitar opiniones por todas partes y analizar las condiciones concretas en Shanghai, nos percatamos de que debido a la fertilidad del suelo al sur del Yangtsé, nuestra medida de simple control sobre el crecimiento del ramaje era exactamente como hacer rebotar una pelota: mientras más fuerte se la pega, más alto salta. El Presidente Mao ha dicho: "Los errores son con frecuencia precursores de lo correcto." Al extraer lecciones de los fracasos, aplicamos una cantidad adecuada de abonos nitrogenados por un lado y, por el otro, cuando podábamos las ramas nos limitamos sólo a despuntarlas. Posteriormente fuimos elaborando una serie de métodos

eficientes de poda. También prestamos atención a eliminar los virus e insectos dañinos y conseguimos evitar la defoliación profusa en la etapa inicial. Al cabo de una repelida práctica, los manzanos que transplantamos empezaron finalmente a echar capullos y dar cosecha desde 1966.

Análisis concretos

Apenas solucionadas las viejas contradicciones surgieron otras nuevas. Después de que hubimos logrado hacer fructificar a los árboles, las jóvenes manzanas se caían en gran cantidad.

Según nuestros conocimientos esto ocurría igualmente a los manzanos en el norte del país. La solución del asunto consistía en regar los árboles, aplicarles fertilizantes, etc. Pese a ello, "sin un análisis concreto no se puede llegar a conocer la particularidad de la contradicción en ningún plano". (Sobre la contradicción.) A fin de buscar un arreglo, teníamos que analizar las condiciones concretas de Shanghai.

Al comparar las condiciones naturales de Shanghai y las del norte, encontramos que durante mayo y junio llovía poco en el norte, cosa que favorecía el crecimiento de las jóvenes manzanas. Entretanto, en Shanghai las lluvias se concentraban en estos meses. Y a los pocos días de las lluvias fuertes los frutos jóvenes se caían. Tanto más eran los frutos caídos, cuanto mayores eran las precipitaciones. A través de este fenómeno externo, llegamos a comprender la causa interna. En mayo y junio las ramas y las manzanas jóvenes estaban en una etapa de rápido crecimiento. Ambas necesitaban abundante nutrición y se la disputaban. Las lluvias en esa época avivaban un veloz crecimiento del ramaje, que consumía muchos nutrimentos orgánicos. Por falta de nutrición, los frutos jóvenes se desprendían. A la luz de estas características, adoptamos una serie de medidas para ayudarlos a conseguirla. El resultado probó ser satisfactorio.

El rendimiento aumentó, pero nuestras manzanas eran inferiores a las del norte en cuanto al color, fragancia y gusto.

Hicimos una confrontación entre manzanas de la misma clase crecidas en el norte y el sur, y dimos con que las semillas de las primeras eran negras, mientras que las de las nuestras eran de color marrón, aún cuando aquéllas habían sido recogidas con días de antelación. Esto nos llevó a comprender que la misma clase de manzanas, en latitudes distintas, debía recolectarse en diferentes tiempos. Como las nuestras eran

arrancadas antes de estar a punto, naturalmente resultaban agrias y duras.

¿Cómo lograr que sean más grandes las manzanas? Hablando en general, son relativamente chicas cuando muchas crecen en un mismo árbol, disputándose la nutrición. Por lo tanto arrancábamos frutos jóvenes si abundaban éstos en un árbol y esta práctica ayudaba a los otros a crecer más. Posteriormente descubrimos que esto era un derroche ya que mucho nutrimento había sido ya consumido. De modo que en vez de hacerlo así, comenzamos a entresacar flores, y más tarde, mejoramos el método arrancando solamente capullos de las flores. Contando con suficientes nutrimentos orgánicos, nuestras frutas crecieron más.

Avance sinuoso

Nuestro conocimiento de la ley que rige el crecimiento de los manzanos en Shanghai se ha profundizado gradualmente a través de un proceso zigzagueante. Dimos un paso adelante cuando logramos que nuestros árboles rindieran un pequeño número de manzanas en 1966 después de seis años de fracaso y más tarde produjeran 900 jin por mu en 1969. En 1970 como copiamos mecánicamente la experiencia del norte, la producción por mu descendió a 425 jin. En 1971 al ser resumida nuestra propia experiencia ella se incrementó a 1.580 jin. Este año se ha registrado otro gran paso adelante con un rendimiento de 3.100 jin por mu. Pasando revista a dicho proceso, nos dimos cuenta de que cuando nuestro pensamiento se corresponde con la situación cambiante y adecúa a las leyes del mundo objetivo, lograremos éxito en nuestro trabajo. De otra manera fracasamos. Sólo resumiendo concienzudamente nuestras propias experiencias, tanto positivas como negativas, y aprendiendo constantemente de los huertos de otras zonas podemos conformar nuestro pensamiento a las leyes objetivas.

No obstante, nuestros conocimientos pomícolas distan de haber acabado. Incluso el conocimiento ya adquirido podrá sufrir cambios a medida que crezcan los árboles. Por ejemplo, en los últimos años hemos descubierto que varios de nuestros frutales se cargan con muchas manzanas en un primer año pero con muy pocas en el segundo. Además, todavía hay contraste entre el rendimiento y la calidad de nuestras frutas y las de las del norte. Necesitamos efectuar investigaciones ulteriores a efecto de zanjar estos problemas. Asimismo, el aprovechar bien el suelo y el clima del sur del Yangtsé para crear nuevas variedades requerirá incluso un largo período de arduos esfuerzos.

La nacionalidad elunchun

De cacería primitiva a agricultura mecanizada

LOS elunchun, una de las más pequeñas minorías nacionales de China, viven en lo profundo de las montañas selváticas cerca de la frontera septentrional. Hay 61 familias elunchun en la Comuna Popular Sine

del distrito de Sünke, provincia de Jilungchiang, nordeste de nuestro país. En los días de cosecha, se ve a un joven conduciendo una segadora trilladora en el campo mientras que en la era, de cemento, zumban aventadoras accionadas por la energía proveniente de la pequeña central hidroeléctrica de la Comuna.

En la vieja China, pobre y atrasada, los elunchun estaban al borde de la extinción. Vivían en pequeñas tiendas de campaña hechas con cueros de animales o cortezas de abedul, y recorrían los montes Singan Mayor y Menor cazando con sus escopetas antiguas y gastadas o recogiendo frutas silvestres. Enfermedades infecciosas azotaban la zona donde habitaban, y hasta 1949 su población se había reducido a menos de 2.000 personas.

Después de la liberación, el Partido y el Gobierno Popular prestaron asistencia a los elunchun, suministrándoles granos, ropas y escopetas de nuevo tipo y enviándoles médicos. En 1953, les ayudaron a establecer residencias fijas. La actual sede de la Comuna Sine es una de las aldeas creadas por los elunchun en aquel entonces.

Agricultura y cereales

Habiendo contado con residencias fijas, los elunchun aprendieron a labrar la tierra. Empezaron por cultivar 75 mu de hortalizas y plantas forrajeras. Los granos que consumían dependían del Estado, siendo transportados allí desde muy lejos por senderos montañosos. En 1963, décimo aniversario de su vida sedentaria, ensancharon la superficie de sus tierras cultivadas gracias a la ayuda del Estado, que les proporcionó un tractor y preparó para ellos un tractorista. Al año siguiente, la Comuna logró más que autoabastecerse de cereales.

Desde el comienzo de la Gran Revolución Cultural Proletaria, los elunchun, junto con los comuneros de las nacionalidades jan, manchú, mongola, tahir y ewenke que habían venido a la Comuna más tarde, compraron dos tractores, un mini-tractor, una segadora trilladora, una trilladora y muchos implementos semimecanizados, con fondos acumulados durante el desarrollo de la producción.

Los comuneros construyeron una represa y otras obras hidráulicas y aumentaron sus tierras cultivadas a 6.900 mu por medio de la roturación de vastas extensiones de terrenos bajos y cenagosos. El año pasado

entregaron y vendieron al Estado granos excedentes después de guardar suficiente cantidad para su propio consumo, alimentación del ganado, semillas y reservas. Pese al frío y la gran altitud, ensayaron en 1971 el cultivo de arroz en 60 mu de tierras. Tuvieron éxito y comieron por primera vez su propio arroz.

Economía diversificada

Tuvieron lugar enormes cambios en la cinegética. En el pasado, los elunchun mataban todos los animales que encontraban, incluidos los raros, sin tener en cuenta su perpetuación. En 1957 empezaron a capturar ciervos vivos para la cría y reproducción. La Comuna posee hoy día 79 gamos, que producen anualmente 34.500 g. de cornamentas, materia medicinal de gran valor. Las cornamentas vendidas al Estado el año pasado valieron 45.000 yuan.

En 1964 se empezó a criar caballos y vacas, que totalizan ahora 220. En los últimos años se obtuvo una nueva raza caballar mediante el cruzamiento de sementales seleccionados de otros lugares con yeguas locales. Esta raza nueva es fuerte, muy resistente al frío y de mucho trote. La cría de cerdos y aves de corral, así como otras ocupaciones auxiliares, han registrado también un desarrollo. En 1971 se inició la apicultura y el año en curso la piscicultura. De vez en cuando se recogen hierbas medicinales u hongos y tremellas en los montes. La economía diversificada ha aumentado los ingresos de la Comuna, los equipos de producción y las familias individuales.

En el pasado no había industria en esta zona. Si uno necesitaba un artículo manufacturado, incluso una navaja, tenía que recorrer 1.000 li para conseguirlo en una tienda a cambio de pieles. Ahora existen ya pequeñas fábricas de elaboración de cereales, electricidad y reparación de implementos agrícolas.

Ingresos y población

Las casas de los comuneros tienen ahora luz eléctrica y buenos muebles de madera. Los utensilios hechos de cortezas de abedul han sido substituidos por los de hierro y aluminio. Se

usan hoy vestidos, mantas y colchones de algodón o lana en vez de cueros. Antes, a falta de hilos de algodón, se utilizaban tendones de corzos para coser cueros. Ahora, 18 de las 61 familias elunchun poseen máquinas de coser.

Con el incremento de la producción, los fondos colectivos han ascendido a 800.000 yuan. Los ingresos por agricultura y ocupaciones auxiliares fueron en 1971 tres veces los de 1965, año anterior al inicio de la Revolución Cultural. Las entradas de los comuneros también han aumentado. El año pasado, los comuneros fuertes cobraron cada uno de 800 a 900 yuan, mientras que los comuneros corrientes recibieron cada uno de 600 a 700 yuan.

Antes de la liberación, en esta zona no existía ni una sola escuela y casi todos los elunchun eran analfabetos. La Comuna ofrece gratuitamente enseñanza primaria y secundaria a los niños. Algunos jóvenes estudian ya en un instituto. En los días de fiesta, los jóvenes de distintas nacionalidades interpretan números artísticos. Toman parte activa en los deportes, particularmente el basketball y tenis de mesa, fuera de las horas de trabajo. Este año llegó el cine a la Comuna con la compra de un proyector cinematográfico, operado por un joven elunchun.

La clínica, instalada por la Comuna, tiene personal médico elunchun. Se practica el servicio médico cooperativo. La viruela, fiebre tifoidea, cólera, peste y demás enfermedades contagiosas, que habían quitado la vida a muchas personas en el pasado, se han eliminado, mientras que la gastroenteritis, artritis, bronquitis y otras enfermedades comunes han disminuido notablemente. En los 19 años de vida sedentaria, la población elunchun de la Comuna se ha duplicado.

Aunque esta nacionalidad es poco numerosa, goza de igualdad política como las otras nacionalidades de China. Entre los elunchun se encuentran militantes del Partido Comunista, miembros de la Liga de la Juventud Comunista y miembros de los comités revolucionarios a nivel de comuna, distrito y provincia.

Transportes

LUEGO de más de 20 años de esfuerzos ha empezado a tomar cuerpo en China una red de transportes ferroviarios, acuáticos y terrestres. El volumen de pasajeros y carga transportados crece año a año. Contamos ya con industrias de construcción de locomotoras y material rodante y de construcción naval.

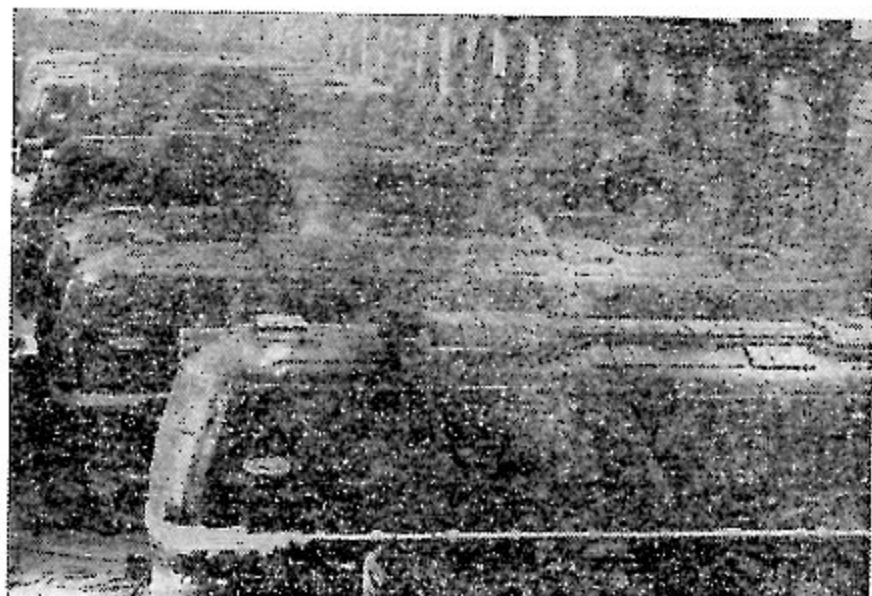
En la preliberación, pese a los numerosos ríos interiores y la prolongada costa, los transportes nacionales eran muy atrasados. En los 73 años comprendidos entre 1876 y 1949 se construyeron solamente 22.000 kilómetros de ferrovías. En aquella época China no poseía transatlánticos, y el recorrido total de navegación fluvial era apenas de 73.000 kilómetros. Sólo había 80.000 kilómetros de carreteras. Peor aún, debido al sabotaje y descuido de parte de los gobernantes kuomintanistas, el kilometraje de ferrovías y carreteras abiertas al tráfico se redujo, en vísperas de la liberación, a no más que 11.000 y 75.000 respectivamente.

Después de la proclamación de la Nueva China, las ferrovías existentes fueron rápidamente reparadas o reconstruidas y se tendieron decenas de nuevas. Hasta fines de 1971, el recorrido de ferrocarriles abiertos al

tráfico en toda China fue 4 veces el de vísperas de la liberación. Ahora, con excepción del Tibet, cada provincia, municipio y región autónoma poseen ferrocarriles. Ha empezado a cambiar la situación en que las vías férreas estaban irracionalmente distribuidas.

En la navegación también se ha operado un cambio marcado. Hacia fines del año pasado, el kilometraje total de navegación fluvial había llegado a 147.000. Antes de la liberación, la vía navegable del Yangtsé, el río más grande y largo de China, estaba obstruida por sedimentos. Primitivamente equipados, los puertos realizaban su carga y descargue casi completamente a fuerza humana. Después de la liberación, se han removido escollos y dragado su curso de navegación. Además, se han instalado faros eléctricos para facilitar la navegación nocturna. Conocido antes como un abismo natural, los 204 kilómetros de las tres gargantas* en el Yangtsé están abiertos ya a la navegación día y noche. El volumen total de cargas de los puertos del

* Las tres gargantas son: Chütang, Wusia y Siling, ubicadas entre las provincias de Sechuán y Jupet.



Locomotoras diesel producidas por la Planta de Locomotoras y Material Rodante de Talien.

Yangtsé se ha multiplicado por 14 en comparación con los días de preliberación, y el tonelaje total de barcos por más de 6. Para fines de 1971, se habían levantado ya en las riberas del río astilleros, plantas de reparación de barcos y fábricas de construcción y reparación de maquinaria de carga y descargue, así como otras fábricas.

Al cierre del año 1971, la extensión de carreteras abiertas al tráfico llegó a 670.000 kilómetros, 9 veces la de antes de la liberación. Las carreteras Sikang-Tibet, Chingjai-Tibet y Sinciang-Tibet se extienden por la meseta Chingjai-Tibet, techo del mundo.

Por carencia de industria de locomotoras, la vieja China debía importar todas sus locomotoras. En 1952, China empezó a fabricar las suyas propias. En 1958, estimulados por la situación del gran salto adelante surgido en la economía china, los obreros y empleados de este frente superaron las dificultades en la tecnología y equipos y fabricaron con éxito locomotoras diesel. En la actualidad, China puede fabricar en serie locomotoras diesel, eléctricas, grandes vagones de carga y vagones de pasajeros de nuevo tipo, todos de diseño propio.

La vieja China sólo podía construir pequeñas embarcaciones y barcos fluviales. Diez años después de la liberación, China construyó su primer transatlántico del orden de 10.000 tons. Durante la Gran Revolución Cultural Proletaria, la industria de construcción naval hizo un gran progreso. Transatlánticos chinos surcan hoy los mares de 58 países y regiones del globo.

Antes de 1949, muy escasos puentes cruzaban los grandes ríos de China. No existía ni un solo puente sobre el Yangtsé y solamente dos puentes ferroviarios atravesaban el río Amarillo. En los veintitantos años posteriores a la fundación de la Nueva China, se han construido muchos grandes puentes ferroviarios sobre estos dos ríos. La longitud total de los grandes puentes ferroviarios y puentes dobles de ferrovías y carreteras, construidos en los 19 años comprendidos entre 1953 y 1971 fue 4

veces la de los grandes puentes de ferrovías levantados en los 73 años entre 1876 y 1949. En enero de 1969, fue completado el Puente sobre el Río Yangtsé en Nankín, puente de doble vía y dos pisos para ferrocarril y carretera. Asimilando las experiencias en China y el extranjero sobre la construcción de puentes, éste es de diseño e instalación totalmente chinos.

La instrucción del Presidente Mao de "dejar que éstas [las autori-

dades locales] hagan más cosas bajo la planificación unificada de las autoridades centrales", ha puesto en pleno juego la iniciativa de las autoridades tanto centrales como locales. En los 23 años transcurridos, las provincias, municipios y regiones autónomas han tendido 4.000 kilómetros de ferrovías locales. En los 10 años entre 1962 y 1971, las carreteras pavimentadas por provincias, municipios, prefecturas, distritos y comunas populares totalizaron 180.000 kilómetros.

se ha acrecido marcadamente. Ella comprende ultramodernas y grandes máquinas de alta precisión, incluidos altos hornos, convertidores, laminadores en frío, unidades de turbogeneradores de vapor con estator y rotor internamente hidrocenfrados, unidades de turbogeneradores hidráulicos, locomotoras eléctricas y motores diesel, y series completas de equipos para fundición de acero, extracción de carbón, refinación de petróleo y fabricación de fertilizantes químicos. Estos productos evidencian la elevación del nivel técnico de la industria mecánica de China.

Industria mecánica

ADHIRIENDOSE al principio de "independencia y autodecisión, y autosostenimiento", la industria de construcción de maquinaria de China se ha expandido rápidamente desde las ciudades costeras a las regiones interiores.

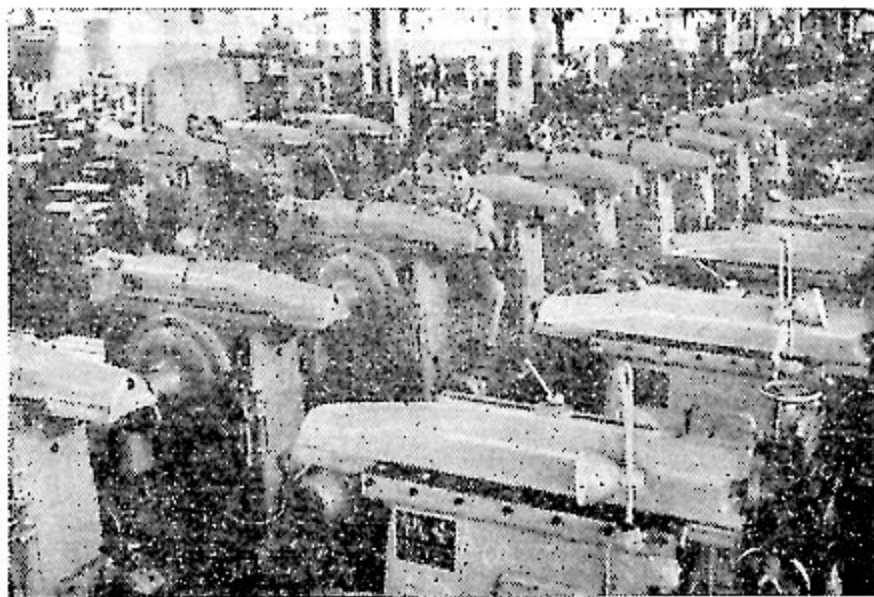
En la vieja China prácticamente no existía la industria de construcción de máquinas. En los cien años precedentes a la liberación del país en 1949, China apenas disponía de unas cuantas fábricas de construcción de maquinaria con equipos pobres y anticuados, concentradas en su mayoría en Shenyang, Shanghai, Tientsín y otras pocas ciudades litorales, que sólo estaban en condiciones de manufacturar máquinas simples tales como pequeños motores y tornos de polea.

Desde 1949 se han levantado y transformado un cierto número de empresas grandes y modernas y se han efectuado la reorganización y reforma técnica sobre las empresas dejadas por la vieja China. Además se erigieron en diversos lugares miles de plantas de fabricación de maquinaria medianas y pequeñas en 1958, año de gran salto adelante dado en la economía china. Aparecieron fábricas de este tipo en las zonas donde antes no había dicha industria. En 1960 las empresas de construcción de maquinaria aumentaron en más de dos veces en comparación con 1957.

Según la necesidad del desarrollo de la economía nacional, China ha construido hoy día un grupo de grandes empresas y varios miles de

fábricas medianas y pequeñas de esta industria, que hacen equipos mineros, metalúrgicos, generadores de electricidad, petroleros y químicos, así como producen máquinas-herramientas, vehículos motorizados, cojinetes, herramientas, maquinaria general, maquinaria de construcción, máquinas agrícolas e instrumentos y medidores. El valor global de producción de esta rama en 1971 fue 13 veces el de 1957. La producción de numerosos productos principales se ha incrementado en grandes márgenes. Por ejemplo, la producción de equipos para las industrias minera, metalúrgica, petrolera, química y de electricidad, y máquinas-herramientas y camiones de tipo pesado aumentó entre 2,4 y 18,5 veces. La variedad de los productos

La referida industria también persiste en la orientación de servir a la agricultura e industria siderúrgica. Durante más de 10 años, los departamentos de esta rama han proporcionado a las comunas populares y granjas estatales diversos tipos de tractores, equipos para irrigación y desagüe y aperos agrícolas, así como máquinas para elaborar productos agrícolas y de ocupaciones auxiliares. El 96 por ciento de los distritos tienen fábricas de construcción y reparación de máquinas agrícolas. La producción de máquinas agrícolas principales en los cinco años desde el inicio de la Gran Revolución Cultural Proletaria excedió la total de los 10 años anteriores a 1966. La producción de equipos mineros ha venido elevándose, y



Examinando tornos en una fábrica de máquinas-herramientas de Kullin, región autónoma de la nacionalidad chuang de Kuangsi.

en 1971 fue más del cuádruplo de la de 1965. Para satisfacer las necesidades de desarrollar la industria siderúrgica, China puede hoy día diseñar y producir muchos tipos de maquinaria minera para extracción, lavado y beneficio y calcinación de minerales, transporte, fundición y laminación de acero, como también equipos completos para minas de hierro, metales no ferrosos, carbón, minerales y otros y para equipar complejos siderúrgicos de diferentes tamaños.

Los obreros y empleados de la industria mecánica, emprendiendo el nuevo camino del desarrollo industrial, han introducido en gran escala innovaciones técnicas y hecho aparecer numerosos nuevos productos de nivel avanzado,

entre los cuales figuran grandes rectificadoras de roscas, unidades de turbogeneradores de vapor con estator y rotor internamente hidrocenfriados, perforadoras petroleras, grandes bombas hidráulicas y transformadores de corriente de alta precisión. Además han adoptado nuevos procesos tecnológicos y nuevas técnicas tales como electrónica, pulvimetalurgia y procesamiento de metales sin o con poca producción de viruta. También han utilizado nuevos materiales incluidos hierro de fundición nodular de tierras raras, plásticos para ingeniería, y diamantes sintéticos. Esto ha elevado en gran margen la cualidad de los productos y la eficiencia, ahorrando muchos recursos humanos y materiales.

Una importante invención tecnológica en la industria mecánica de China, "las hormigas roen los huesos"; consiste en que se procesan grandes piezas con pequeñas máquinas-herramientas. La Planta de Construcción de Maquinaria Chienshe de Shanghai inventó este método en 1958. En aquel entonces, a falta de máquinas-herramientas para fabricar dos gigantescas piezas de convertidor solicitadas por una fábrica siderúrgica, la Planta, desplegando la sabiduría de las masas, hizo un torno de doble cabezal para alisar y taladrar. En lugar de ajustar las piezas al torno, los obreros emplearon el nuevo método de colocar el torno alrededor de las piezas para trabajarlas. Con esta innovación, los obreros cumplieron la tarea en 18 días.

(Viene de la pág. 13)

Agregó: "En nuestra opinión, a pesar de haber ocurrido recientemente algunos incidentes de asesinato y secuestro cometidos por un reducido número de personas, jamás permitiremos que el imperialismo, colonialismo y neocolonialismo, racismo y sionismo aprovechen tales incidentes para difamar y reprimir los movimientos de liberación nacional y las luchas revolucionarias populares. Por tanto, la delegación china se ha opuesto, desde el mismo comienzo, a la inclusión del problema del llamado terrorismo internacional en la agenda de la Asamblea General."

Pi Chi-lung condenó a los sionistas israelíes por difamar abiertamente, en el actual Período de Sesiones de la Asamblea General, a la Organización de Liberación Palestina como una "organización terrorista" y hacer cargos a los países árabes que apoyan la lucha del pueblo palestino. Condenó a los colonialistas portugueses por levantar, so pretexto de oponerse al "terrorismo", un alboroto con miras a efectuar una represión "general e incondicional" de la lucha de liberación nacional de los pueblos de Angola, Mozambique y Guinea (Bissau) y exigir descaradamente que a este respecto se hagan estipulaciones en forma jurídica. También condenó el régimen de los racistas blancos de Africa del Sur por tildar de "terrorismo" la lucha de los pueblos de Africa del Sur y Namibia contra el *apartheid* y por la independencia nacional, y por manifestar su intención de recurrir a "todos los medios a su disposición".

Pi Chi-lung dijo: "Si ha de hablar del terrorismo internacional, la agresión y opresión imperialistas a los pueblos de los diversos países, los desenfrenados bombardeos de los imperialistas yanquis en Viet Nam, la masacre y persecución perpetradas por los sionistas

israelíes contra el pueblo palestino, la brutal dominación colonial de los pueblos africanos por parte de las autoridades colonialistas de Portugal, Africa del Sur y Rhodesia y sus crímenes de racismo y *apartheid* constituyen un terrorismo de gran escala en su verdadero sentido. Las luchas del pueblo palestino y los demás pueblos árabes y de los pueblos africanos por la conquista y salvaguardia de la independencia nacional son justas luchas en las que participan activamente las amplias masas populares, y no son terrorismo en absoluto. Por el contrario, estos pueblos son las verdaderas víctimas del terrorismo. En cuanto a la cuestión del supuesto terrorismo, quien calumnia la Organización de Liberación de Palestina, insulta los países árabes por su apoyo a la justa posición del pueblo palestino y difama las luchas revolucionarias de los pueblos africanos, es el que pregona y apoya el terrorismo aquí. La delegación china no puede consentir definitivamente ninguna condenación so pretexto de oponerse al 'terrorismo', que se dirige en realidad contra el pueblo palestino y otros pueblos árabes así como los pueblos africanos."

Para concluir Pi Chi-lung dijo: "Con respecto a los actos aventureros de terrorismo realizados por pocas personas divorciados de las masas, el Gobierno chino siempre ha adoptado una actitud seria y responsable y los ha tratado apropiadamente de acuerdo con diferentes circunstancias. Este es un hecho conocido por todos. En nuestra opinión, el tratamiento de tales problemas pertenece en lo fundamental al derecho soberano del país donde ocurre el incidente. Si se requieren consultas necesarias y cooperación entre los países concernientes, ellos deben buscar una solución razonable sobre la base de respeto mutuo a la soberanía de cada cual. No podemos acordar la forzada imposición de medidas perjudiciales para la soberanía estatal en forma de una convención internacional."

VIET NAM

Imperialismo yanqui intensifica su guerra de agresión

Recientemente los EE.UU. han enviado gran número de aviones para bombardear día y noche con una intensidad sin precedentes las zonas densamente pobladas en las provincias de Thanh Hoa, Nghe An, Ha Tinh y Quang Binh, y la zona de Vinh Linh en el norte de Viet Nam. Según guarismos incompletos, en noviembre se realizaron casi 5.500 vuelos por aviones tácticos y 850 vuelos por los B-52 y se lanzaron más de 36.000 toneladas de bombas de demolición, ráfaga y antipersonales, así como más de 10.000 proyectiles de cañón. Muchos civiles, la mayoría de los cuales son viejos, mujeres y niños, fueron muertos o heridos, y una serie de capitales provinciales, cabeceras distritales y aldeas fueron destruidas, y decenas de iglesias, escuelas, hospitales y muchos establecimientos económicos y culturales se redujeron a la ruina.

Tales bárbaros bombardeos han encontrado la heroica resistencia de los militares y civiles de la República Democrática de Viet Nam. Desde el 23 de octubre hasta el 28 de noviembre, ellos derribaron 51 aviones norteamericanos y averiaron muchos buques de guerra de los EE.UU.

Aplastado el "plan de pacificación"

El ejército y el pueblo del sur de Viet Nam siguen aniquilando gran número de efectivos enemigos, aplastando así el "plan de pacificación" llevado a cabo por el enemigo en muchas zonas.

De acuerdo con informaciones iniciales, en noviembre, ellos dieron a muerte, hirieron o capturaron a 32.000 enemigos, aniquilaron o vapulearon duramente un cuartel general de unidades de misión especificada y otro de regimiento, y 20 batallones, destruyeron más de 500 vehículos mi-

litares, 150 morteros tipo pesado y otras piezas de artillería, quemaron o volaron más de 100 depósitos de municiones y combustible, derribaron o destruyeron en tierra más de 150 aviones, arrasaron o forzaron a los enemigos a abandonar centenares de puestos y posiciones, liberaron centenares de aldeas alrededor de ciudades o a lo largo de líneas de comunicación de importancia estratégica.

En las provincias de Quang Tri y Thua Thien en el extremo norte tomaron la iniciativa al atacar o contraatacar al enemigo desafiando a los desenfrenados bombardeos. Cerca de 8.000 soldados títeres fueron muertos o heridos. Las Fuerzas Armadas Populares de Liberación y pueblo de la provincia de Thua Thien lanzaron ataques contra muchas posiciones enemigas en la ciudad de Hue y sus afueras y a lo largo de la carretera N.º 1.

En el campo de batalla de la meseta central, el Ejército de Liberación en la provincia de Gia Lai atacó el 2 de noviembre la base de Duc Co, la tomó y rompió la defensa enemiga al suroeste de Pleiku. Más tarde, deshizo dos "operaciones de limpieza" del enemigo, poniendo fuera de combate a más de 2.000 soldados adversarios.

Las FAPL y pueblo en la parte central de Trung Bo rechazaron muchas contraofensivas del enemigo contra Binh Dinh, Quang Ngai y otras provincias, aniquilando a unos 4.550 soldados enemigos y defendiendo con éxito la zona liberada.

En la parte oriental de Nam Bo, estas fuerzas conquistaron una victoria tras otra y ejercieron fuerte presión sobre las líneas de defensa del enemigo al norte y noroeste de Saigón.

Las victorias del pueblo sudvietnamita y sus fuerzas armadas desmoralizaron a las tropas títeres dando origen a un incremento de las acciones antibélicas, sublevaciones y deserciones entre los soldados títeres.

En noviembre solamente, decenas de miles de tales soldados desertaron.

COREA DEL SUR

Lo que está detrás del "referéndum"

Ultimamente, la camarilla de Pak Jung Hi montó una farsa del llamado "referéndum", forzando al pueblo sudcoreano a votar en favor de la revisión de la seuda "constitución" con la finalidad de estabilizar su dominación dictatorial y continuar creando obstáculos para las conversaciones entre el sur y el norte de Corea.

La seuda "constitución" estipula que el "presidente" tiene derecho sólo a tres periodos de oficio, y cada periodo dura 4 años. Ahora, Pak Jung Hi prolonga cada periodo a 6 años sin límite alguno al número de periodos.

El "referéndum", dado a conocer por la prensa de Seúl y extranjera, transcurrió en un ambiente de terror. El 21 de noviembre, día de "votación", la camarilla de Pak Jung Hi envió a gran número de soldados y policías con tanques para custodiar herméticamente los importantes departamentos del régimen títere, instituciones de prensa, estaciones emisoras de radio, etc. Policías recibieron la orden de patrullar las estaciones de votación so pretexto de "mantener el orden". Gran número de "observadores" forzaron a los residentes a votar. En las paradas de autobuses en Taegu, pasajeros fueron obligados por "observadores" a votar antes de que pudieran tomar autobuses. En Pusan, las autoridades inspeccionaron cada casa. Incluso mujeres que estaban próximas al parto fueron conducidas a las estaciones de votación. Como consecuencia, algunas de ellas dieron luz a su niño en el terreno mismo de la estación de votación. Más de 7.000 "detenidos" aún no condenados también fueron ordenados a tomar parte en la votación.

Ya en diciembre del año pasado, Pak Jung Hi declaró un "estado de emergencia nacional" en Corea del Sur. El 17 de octubre pasado, proclamó repentinamente la "ley marcial de emergencia", impuso control mi-

litar, suspendió la seuda "constitución", disolvió el parlamento títere, proscribió todas las reuniones políticas, controló estrechamente la prensa, cerró todas las universidades y colegios, y arrestó a más de 3.000 personas so pretexto de "mantener el orden social". De este modo, reprimió a los que se oponían al "referéndum" y a los que criticaban la revisión de la seuda "constitución".

En sus despachos sobre estas medidas fascistas tomadas por la camarilla de Pak Jung Hi, algunas agencias noticiosas extranjeras dijeron: "Este gobernante de Corea del Sur trata de usar la actual 'acción peculiar' para encubrir su punto débil en los diálogos entre el sur y el norte de Corea." "La 'ley marcial de emergencia' no está destinada a la reunificación pacífica. Su propósito real es reprimir la demanda del pueblo sudcoreano por la reunificación pacífica y su descontento con los gobernantes."

JAPON

Exige la devolución del territorio septentrional

Desde el comienzo de las negociaciones entre el Japón y la Unión Soviética sobre un tratado de paz nipo-soviético, ésta última se ha negado persistentemente a devolver el territorio septentrional al Japón y ha venido refutando y amenazando al Japón. Los círculos oficiales y la opinión pública del Japón sostienen que un tratado de paz nipo-soviético podrá ser concluido sólo cuando la Unión Soviética acuerde devolver al Japón su territorio inherente, las cuatro islas de Habomai, Shikotan, Kunashiri y Etorofu.

Desde un poco antes de la visita del ministro de RR.EE. del Japón Masayoshi Ohira a la Unión Soviética en la última década de octubre hasta la fecha, *Pravda*, *Izvestia*, *Problema del Lejano Oriente* y otros periódicos y revistas soviéticos han intensificado sus ataques contra el Japón sobre la cuestión del territorio septentrional, declarando que "la suerte del territorio septentrional" "ha sido determinada ya hace mucho" y que la presente demanda del pueblo japonés por el retorno de su territorio es

"demanda injustificable" y "violación" de la "integridad territorial" de la Unión Soviética. Han atacado a "ciertos estadistas japoneses por pretender renovar la reclamación territorial revanchista contra la Unión Soviética aprovechándose de las negociaciones sobre un tratado de paz", y por "envenenar la atmósfera entre el Japón y la Unión Soviética". Han demandado que el Japón "tome una seria actitud realista hacia la realidad", y otras cosas por el estilo.

Los ataques soviéticos fueron enérgicamente rechazados por los círculos oficiales y la opinión pública del Japón.

Refiriéndose el 30 de octubre al territorio del norte en una reunión de la Cámara de Representantes, el Primer Ministro japonés Kakuei Tanaka dijo que "la actitud soviética sigue siendo obstinada", y que el Gobierno japonés "negociará tenaz y pacientemente por el retorno del territorio septentrional según la aspiración del pueblo".

El 7 de noviembre, una concentración fue realizada por personalidades de diversos círculos de Hiroshima bajo los auspicios conjuntos de la Oficina del Primer Ministro del Japón y el gobierno de Hokkaido para demandar enérgicamente al Gobierno soviético el retorno de las cuatro islas septentrionales.

Durante su visita a Hokkaido, realizada el 27 de noviembre, el ministro de Relaciones Exteriores del Japón Masayoshi Ohira dijo a periodistas: "El problema del territorio septentrional (del Japón) es inseparable de la conclusión de un tratado de paz nipo-soviético. Por lo tanto, no habrá un tratado de paz (entre el Japón y la Unión Soviética) a falta de la confirmación de la pertenencia de las cuatro islas como lo ha demandado unánimemente el pueblo."

El *Yomiuri Shimbun* refutó en un editorial del 23 de octubre el alegado soviético de que el problema territorial había sido solucionado según el "tratado de paz de San Francisco". Señaló que las cuatro islas septentrionales "son territorio inherente del Japón y no se incluyen en las islas de Kurile como se estipula en el 'tratado de paz de San Francisco'; además, internacionalmente nunca han sido territorio en disputa".

En un editorial del 29 de noviembre, *Mainichi Shimbun* dijo: "Nuestra demanda por la devolución del territorio septentrional nunca ha sido incitada por algunos revanchistas como alega la Unión Soviética. A juzgar por los resultados de muchas encuestas de la opinión pública, es la demanda del pueblo."

DOS YEMENES

Acuerdan unirse en un solo país

El Presidente del Consejo Republicano de la República Árabe del Yemen Abdu Rahman Al Eriani y el Presidente del Consejo Presidencial de la República Democrática Popular del Yemen Salem Robaya Ali firmaron el 28 de noviembre en Trípoli, capital de Libia, un comunicado conjunto, conviniendo unánimemente unir los dos países en uno solo.

Resultado de tres días de conversaciones en la cumbre entre los dos Jefes de Estado, el comunicado dice que el nuevo Estado unido se llamará "la República Yemeni" con Sanaa como su capital y tendrá una bandera nacional tricolor de rojo-blanco-negro.

El comunicado subraya la aplicación del acuerdo de la unidad alcanzado en octubre pasado en El Cairo mientras que se salvaguardan los logros de la revolución del 26 de septiembre (de la RAY) y la revolución del 14 de octubre (de la RDPY).

El comunicado estipula que el nuevo Estado yemení adoptará un sistema democrático nacional y que es necesario eliminar los vestigios de los regímenes de los imanes y colonialistas y de la dominación sultánica y feudal en el país.

Los dos Jefes de Estado convinieron formar ocho comités especiales incluyendo los de asuntos constitucionales, extranjeros y militares con el fin de elaborar las medidas necesarias por lograr la unidad. Estos comités especiales estarán compuestos por miembros de los dos países.

El comunicado señala que el islamismo es la religión del nuevo Estado unido y el árabe la lengua oficial.

Continúa que los dos Jefes de Estado examinaron también la actual situación árabe y expresaron su pleno

apoyo y solidaridad con el pueblo palestino en su lucha por recuperar las tierras ocupadas. Exteriorizaron además su pleno respaldo a los países árabes, cuyos territorios están ocupados por el enemigo sionista, en la lucha por recobrar sus tierras perdidas.

Los dos Jefes de Estado condenaron el imperialismo, el neocolonialismo y la discriminación racial y expresaron su apoyo a la lucha de los pueblos de Asia, Africa y América Latina.

MAURITANIA

Formación de cuadros nacionales

Cuando Mauritania se independizó en 1960, escaseaban mucho cuadros nacionales debido a la secular dominación colonialista. En 1959, año anterior a la independencia, la mayoría de los jefes de las zonas administrativas eran colonialistas u otros extranjeros. El Gobierno encabezado por el Presidente Daddah decidió formar cuadros de entre su propio pueblo y, desde entonces, ha tomado medidas eficaces al respecto. Hoy por hoy, todos los cuadros en departamentos administrativos y jurídicos son mauritanos y gran número de cuadros y técnicos mauritanos trabajan en los campos de educación, salud, agricultura, industria, minería y prensa.

Ahora, jefes y funcionarios de varios departamentos administrativos a todo nivel, desde el gobierno central hasta el nivel básico, mandos de todos los rangos del ejército nacional, gendarmería, policía, y los miembros dirigentes de instituciones de enseñanza y departamentos de salud son todos mauritanos.

En el campo educacional, había solamente 490 maestros de escuela primaria en todo el país en el momento de la independencia, y la mayoría de ellos eran extranjeros. En la actualidad, la cifra es de 1.400 y todos son mauritanos. El país ha formado también sus propios profesores para escuelas secundarias. En 1964, estableció su primera escuela normal y en 1970 abrió una escuela normal superior que prepara profesores de árabe y francés para escuelas secundarias.

Mauritania es un país agropecuario. Sin embargo, no tenía ningún veterinario ni técnico agrícola en los días antes de la independencia. Actualmente los tiene en cada provincia. Una escuela técnica establecida en 1966 en Kaedi ha preparado gran número de técnicos para la ganadería, agricultura y silvicultura.

En 1960 había solamente un médico mauritano en el país. Hasta 1970, Mauritania ha formado un grupo de sus propios médicos, 280 enfermeras especializadas o generales y 120 enfermeras asistentes. La Escuela Nacional de Enfermeras fundada en 1966 ha desempeñado un importante papel en la formación del personal médico.

AMERICA LATINA

Desarrolla la economía nacional

Coordinación en el desarrollo de las industrias petrolera y de energía. Recientemente, Ecuador, Perú, Venezuela, Colombia y Bolivia decidieron establecer un comité permanente orientado a coordinar su política para desarrollar las industrias petrolera y de energía en la zona andina.

La decisión está contenida en una declaración emitida por representantes de las corporaciones petroleras estatales y Ministerios de Petróleo de los cinco países.

La declaración expresa también la esperanza de llevar a efecto las proposiciones aprobadas en la primera reunión latinoamericana de ministros de Energía y Petróleo celebrada en agosto pasado en Caracas. Estas proposiciones incluyen la formación de un frente común de países latinoamericanos con la finalidad de fortalecer la posición de los precios de petróleo y otros productos de exportación de América Latina en el mercado mundial, el derecho de todos los países de defender los recursos naturales dentro de su territorio y aguas jurisdiccionales, y la creación de un mercado de energía y una flota petrolera por parte de los países latinoamericanos.

Restricciones impuestas al capital extranjero en la industria automovilística. Se hizo público oficialmente

un decreto para imponer restricciones al capital extranjero en la industria automovilística en México. Firmado por el Presidente mexicano Luis Echeverría el 23 de octubre, el decreto estipula que el 60% del capital de los fabricantes de repuestos para automóviles sea mexicano y que la integración de repuestos localmente hechos de un automóvil no sea menos de un 60% para el mercado interno y un 40% para la exportación.

Protección de la industria de tabaco. El Gobierno mexicano estableció recientemente una compañía de tabaco con la finalidad de controlar de manera unificada el suministro interno y la exportación del tabaco. Esta medida fue tomada para proteger la industria tabaquera nacional del estrujamiento por parte de las compañías monopolistas norteamericanas.

La formación de esta compañía fue el resultado de la prolongada protesta por parte de los cultivadores tabaqueros mexicanos contra la explotación de dichos monopolios.

Periódicos mexicanos han revelado que las 12 mayores fábricas tabaqueras de México están controladas por monopolios tabaqueros norteamericanos que obtienen cada año un exorbitante beneficio de más de 200 millones de dólares norteamericanos.

Ejercicio de la soberanía. Al defender su soberanía, el Ecuador impuso, según la ley, una multa a los barcos pesqueros norteamericanos que operaban ilegalmente dentro del límite marítimo de 200 millas de las aguas territoriales ecuatorianas. Apresados por la marina ecuatoriana durante el período que va del 12 al 15 de noviembre, los barcos fueron autorizados a partir después de pagadas las multas.

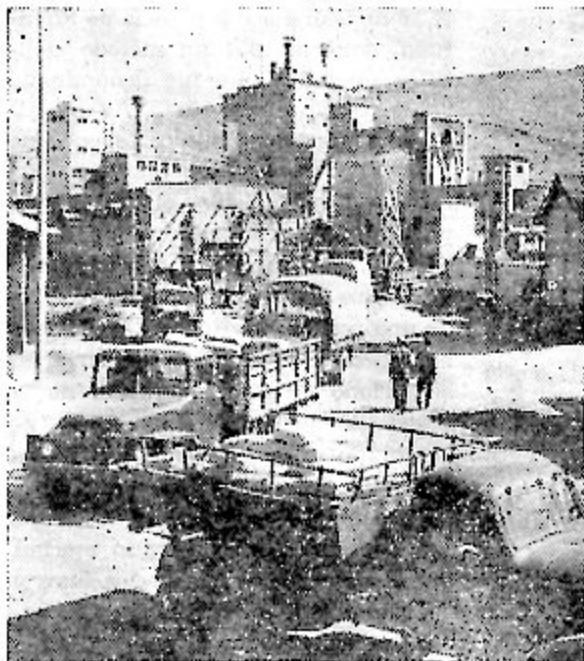
Torpederos patrulleros de la marina ecuatoriana capturaron el 22 de noviembre 6 barcos atuneros de los EE.UU. mientras éstos realizaban faenas ilegales dentro de las 200 millas náuticas de las aguas jurisdiccionales ecuatorianas.

Círculos oficiales del Ecuador anunciaron que 4 de los seis barcos fueron reincidentes a los que impondrían una doble multa.

Pequeñas fábricas de cemento

En los últimos años las pequeñas fábricas de cemento han venido esparciéndose por toda China al igual que surgen los retoños de bambú después de la lluvia primaveral. En la actualidad, el 70% de los distritos del país cuentan con sus pequeñas fábricas de cemento, y el total de ellas llega de 1.000 de 1971 a 2.400 de 1972. La producción de cemento de esas minifábricas ocupa el 48% de la producción nacional de esta rama industrial. Hacia principios de noviembre se cumplió su plan anual.

Como otras industrias, la del cemento se desarrolla siguiendo el principio de "caminar con las dos piernas". Esto quiere decir que el Estado proporciona inversiones para la instalación de fábricas grandes y modernas, en tanto que las localidades, tales como distritos y comunas populares, construyen con sus propios medios las pequeñas, estimulándose así la iniciativa local.



Una pequeña fábrica de cemento en la prefectura autónoma de la nacionalidad pai de Tali de la provincia de Yunnan.

Las pequeñas fábricas de cemento se han establecido en su mayoría para satisfacer las necesidades locales de la construcción de obras hidráulicas para la agricultura. Se utiliza el 70 a 80 por ciento del cemento producido por ellas en la construcción de canales de irrigación y desagüe, centrales hidroeléctricas, puentes, eras, viviendas, graneros, cochiqueras, barcos y postes de cemento, etc., promoviendo en gran medida el desarrollo agrícola.

Los diversos distritos de la prefectura de Sinsiang, provincia de Jonán, han podido acelerar el ritmo de construcción de obras hidráulicas gracias a la puesta en marcha de las minifábricas de cemento. A partir de 1970, en toda la prefectura se han levantado 80 represas medianas y pequeñas, 200 estaciones de bombeo eléctrico, canales principales de 1.700 kilómetros de longitud y 40.000 pozos de bombeo eléctrico. Con todo esto se ha tendido una red de irrigación y desagüe que abarca un 60% de las tierras cultivadas de la prefectura. Pese a una grave sequía que duró toda la primavera y el verano de este año, la producción total de cereales de verano en dicha zona mostró un incremento de 26,1% sobre 1971, gracias a las obras hidráulicas.

Las minifábricas de cemento se han construido en el espíritu de auto-sostenimiento y lucha ardua. Los fondos, equipos, materias primas y personal técnico provienen todos de la localidad. La Fábrica de Cemento Liku de Sinsiang fue originalmente establecida por siete campesinos pobres y campesinos medios de la capa inferior en

1958. En los 14 años transcurridos desde entonces, ellos han fabricado con sus propias manos equipos, introducido innovaciones técnicas y semi-mecanizado los principales procesos de producción. La producción diaria ha aumentado de unos 25 kilos en los primeros días de la Fábrica a 300 tons. Los costos de producción se han reducido de 88 yuan la tonelada a 31 yuan.

La Fábrica de Cemento de Maan-shan de la provincia de Anjui ha elevado su producción anual de 2.000 a 30.000 tons. en sus tres años después de la fundación. Los obreros mismos fabricaron todos los equipos exceptuando un transformador y un elevador que fueron proporcionados por el Estado.

Avanzar siempre adelante

"Combatir la arrogancia y guardarse del engreimiento", frase común que el pueblo chino suele decir, ha constituido una fuerza motriz que promueve todos los trabajos socialistas. El Equipo de Perforación N.º 1205 del Campo Petrolífero de Taching, colectividad nacionalmente famosa, se ha planteado siempre a sí mismo nuevas metas, cada vez más altas. El año en curso ha batido otro record nacional al abrir un pozo en 24 horas con una sola sonda de perforadora.

Luego de que dicho equipo logró el record de perforar 127.000 metros el año pasado, debía fijar otro índice más alto en 1972?

La célula del Partido del equipo organizó a los obreros para expresar sus opiniones. Ellos recordaron la historia del equipo. En 1960, cuando llegaron al yermo de Taching para abrir el campo petrolífero, el jefe del equipo Wang Chin-sí dijo lleno de confianza: "¡Debemos poner fin al estado atrasado de China en la industria petrolera!" En los primeros años, el equipo estableció un record al abrir siete pozos en un mes, superando muchísimas dificultades. A Wang Chin-sí, trabajador modelo nacionalmente conocido, se le llamó "hombre de hierro" y más tarde fue

elegido miembro del Comité Central del Partido.

Después de haber sido construido el campo petrolífero, él llamó a sus compañeros de combate a seguir trabajando duro y esforzarse por perforar 100.000 metros anuales. La meta fue sobrepasada en 1966.

En noviembre de 1970, antes de morir de enfermedad, Wang se enteró del descubrimiento de un nuevo campo petrolífero en China. Entusiasmado por la noticia, el "hombre de hierro" dijo: "Nuestro país es realmente un territorio de tesoros. China es rica, no pobre, en petróleo. Cuando me recupere, trabajaré en cuerpo y alma por muchos más años."

Estimulados por el espíritu del "hombre de hierro", los integrantes del equipo prometieron avanzar sin cesar. En 1972 hicieron realidad el deseo de Wang de "abrir un pozo en un día con una sola sonda".

El fervor revolucionario, sin embargo, debe combinarse con la actitud estrictamente científica. La célula del Partido guió a los obreros a hacer un análisis concreto sobre los tres pozos que abrieran. Dos de ellos fueron perforados con una sonda cada uno. Uno demoró 29 horas 40 minutos en su apertura y el otro, 27 horas 40 minutos. Aunque ambos fueron perforados en más de 24 horas cada uno, mostraron que sería posible abrir un pozo con una sola sonda siempre que ésta fuera bien utilizada. El tercer pozo fue abierto con dos sondas. Pese a que se empleó algún tiempo en el cambio de sondas, el pozo fue completado en 28 horas 50 minutos. Esto también evidenció la posibilidad de abrir un pozo en un día.

Siendo estrictamente exigentes con sí mismos, practicaron primero la perforación de cinco pozos para elevar su técnica. Se requería a los dirigentes que se familiarizaran con las condiciones y dieran las apropiadas órdenes; a los barrenos que se pusieran al corriente de las estructuras geológicas y usaran las sondas razonablemente, mientras a los obre-

ros novatos que dominaran la técnica de perforación.

El estricto entrenamiento y el concienzudo resumen de la experiencia les han permitido batió un nuevo record. Frente a las congratulaciones y elogios, los obreros del Equipo de Perforación N.º 1205 no pierden su cabeza. Su lema es: "¡Como alpinistas, dejamos detrás de nosotros nuestras huellas y nunca cesamos de escalar las cumbres!"

Caza y preservación de animales salvajes

China abunda en animales salvajes. Las actividades de caza se desarrollan vigorosamente en diversas partes del país, proporcionando gran cantidad de cueros, pieles, carnes y sustancias medicinales así como animales para parques zoológicos. La agricultura y la ganadería también han sido beneficiadas por la eliminación de animales dañinos.

En Jeilungchiang, Chiangsí, Mongolia Interior, Junán, Kuangsí, Yunnán y otras 14 provincias, municipios y regiones autónomas, el acopio de cueros y pieles ha aumentado en un 55% en la primera mitad del año en curso en comparación con el mismo periodo de 1971. Desde el invierno pasado la adquisición de aves silvestres se ha incrementado en un 188% sobre el periodo correspondiente del año anterior en las provincias de Chingjal, Shensí, Shansi y Kansú.

Las organizaciones del Partido a través del país han reforzado su dirección sobre las actividades cinegéticas. Han organizado grupos de trabajo para investigar y estudiar los recursos de animales salvajes y resumir las experiencias de caza. Según las condiciones locales, han formulado planes cinegéticos y de protección de animales raros. Cuadrúpedos tales como el ciervo, el almizclero y el visón son criados en domesticidad. En las provincias de Sechuán, Anjuí y Shensí el almizclero se extrae ahora del animal vivo, descartándose ya el antiguo método de matar al animal.

Los departamentos comerciales se han esforzado mucho por suministrar a tiempo instrumentos de caza y comprar trofeos. Los departamentos comerciales del distrito de Nileke, Sinchiang, han enviado grupos ambulantes a los lugares de caza, que se esparcen por la región. Estos grupos efectúan allí mismo la adquisición y abastecen con artículos de uso diario, facilitando las actividades de los cazadores.

Las entidades de investigación de animales salvajes están trabajando en forma sistemática. Un grupo de investigación de recursos biológicos de la provincia de Shensí recorrió ocho distritos de la prefectura de Yenán y efectuó un estudio detallado sobre la distribución, especies y cantidad de los animales salvajes. El dato así recogido tiene importancia para las actividades cinegéticas. El Instituto de Investigación Zoológica de la Academia de Ciencias de China, el Instituto de Investigación Entomológica de la Provincia de Kuanglung y el Instituto de Investigación Zoológica de la Provincia de Yunnan han hecho también contribuciones similares.

El Grupo Jao Chien-siu

Jao Chien-siu, antigua hilandera de la Fábrica Textil Estatal de Algodón N.º 6 de Chingtao, provincia de Shantung, creó en 1951 un método científico de hilar, que fue denominado "Método Jao Chien-siu". Al año siguiente el grupo al que pertenecía fue llamado Grupo Jao Chien-siu. En mayo del mismo año, el grupo propuso que todos los obreros de la industria textil del país lanzaran una emulación socialista, que había ejercido una poderosa influencia en la promoción de la producción industrial en el periodo de la restauración de la economía nacional. El grupo fue nombrado grupo modelo nacional en el frente de la industria textil. En los 20 años transcurridos, el Grupo Jao Chien-siu ha producido muchas nuevas variedades de hilados finos y preparado un cierto número de cuadros y técnicos.

Aunque sus integrantes han cambiado una y otra vez, el grupo ha

retenido su título de unidad avanzada y ha introducido constantemente innovaciones técnicas en la producción. Ha sobrepasado siempre las normas mensuales, trimensuales y anuales, y producido más de 30 nuevas variedades de hilados finos desde el inicio de la Gran Revolución Cultural.

Debido a que los husos han sido transformados en husos de alta velocidad, en la Fábrica, además de producirse hilados de algodón, ahora se hilan fibras químicas. En estas nuevas condiciones le asignó al Grupo Jao Chien-siu la tarea de producir a modo de experimentación hilados de fibras de dacrón. Los obreros dominaron con destreza la técnica en el uso de nuevas materias primas al cabo de dos semanas de ensayo.

El grupo ha transferido a 15 cuadros a puestos dirigentes de nivel de taller para arriba y 160 obreros técnicos; 22 de estos últimos han ingresado en el Partido Comunista de China y 30 en la Liga de la Juventud Comunista. Hoy Jao Chien-siu es miembro del Comité Revolucionario Municipal de Chingtao y a la vez dirigente de una fábrica textil.

Campesinos-técnicos

El distrito de Ansiang, provincia de Junán, ha hecho progresos en el entrenamiento de campesinos-técnicos. Hoy en día el distrito posee un contingente de 30.000 campesinos especializados en cultivo de arroz y algodón, ganadería, cultivo de productos acuáticos, construcción y manejo de obras hidráulicas, mecánica, silvicultura y en otros dominios. Se han formado organizaciones o grupos de investigación científica en el distrito, comunas y brigadas.

En la experimentación científica de masas, el mencionado distrito no sólo ha puesto en pleno juego el papel de los agrónomos, sino que también ha prestado atención a la popularización de los conocimientos técnicos y científicos entre las masas campesinas y al entrenamiento de campesinos-técnicos. Desde 1970, el distrito ha organizado 26 cursillos de capacitación técnica para éstos. Luego de completar uno de estos cursos, Chou Chung-pao, de la Brigada de Pro-

ducción Peijekou, Comuna Ankan, cultivó a modo de ensayo arroz de doble cosecha y trigo de una cosecha en un solo año. El rendimiento promedio de cereales por *mu* en sus 3,1 *mu* de campo experimental fue de 2.228 *jin* el año pasado. El también ayudó a los comuneros en la experimentación científica para alcanzar altos rendimientos.

Los comités revolucionarios a todos los niveles del distrito organizan de vez en cuando a campesinos-técnicos para estudiar avanzados métodos científicos de campesinos veteranos experimentados y campesinos modelo. Tang Chun-yin, cultivador de algodón nacionalmente famoso, y el grupo de experimentación científica por él dirigido resumieron una serie de métodos avanzados para el cultivo de algodón. En 1970 su rendimiento de algodón desmotado por *mu* excedió los 400 *jin*. Campesinos-técnicos del distrito fueron organizados para ir allí a asimilar sus métodos.

Junto con otros integrantes de un grupo de experimentación, Tsui Kuang-yung, campesino-técnico, obtuvo una nueva variedad de algodón. En 1971 en su parcela experimental de 4 *mu* el rendimiento por *mu* de algodón promediaba 371 *jin*.

Los comités revolucionarios a todos los niveles del distrito de Ansiang han asignado tierras para la experimentación de modo que los campesinos profundicen sus conocimientos y capacidad en la práctica. En todo el distrito se han abierto 46.000 *mu* de tierras de experimentación para la obtención de semillas mejoradas. Después del ensayo de varios años, Chien Yun-chang, técnico en el cultivo de semillas, de la Brigada de Producción Sinan, Comuna Popular Anyu, obtuvo una buena variedad de arroz tardío de madurez precoz y alto rendimiento. En 1970 este tipo de arroz sembrado en su parcela experimental de 1,5 *mu* maduró con 10 días de antelación y alcanzó los 1.006 *jin* por *mu*. La Brigada cultivó esta variedad de arroz en 32 *mu* y cosechó un promedio de 802 *jin* por *mu*. Ahora dicha especie se ha popularizado en todo el distrito.

Los comités revolucionarios de los diversos niveles estimulan además a los campesinos-técnicos a estudiar las teorías técnicas y científicas a fin de impulsar el desarrollo de la experimentación científica.

Educación en las "islas de analfabetismo"

La Comuna Popular Chiangyin del distrito de Fuching, provincia de Fuchien, abarca la isla de Chiangyin y algunos otros islotes que la rodean. La principal ocupación de sus habitantes es la pesca.

Antes de la liberación, los isleños, aparte de los de las pocas ricas familias, no sabían leer ni escribir. Los pescadores y campesinos, agobiados por la pobreza y el trabajo pesado, llevaban las cuentas con el método primitivo de hacer nudos.

Luego de la liberación, con la emancipación política y económica de los isleños se instituyeron algunas escuelas primarias y una secundaria. Sin embargo, la interferencia de la línea revisionista de Liu Shao-chi en la educación impidió a las masas establecer escuelas, excluyendo a muchos niños de la educación escolar.

Después del inicio de la Gran Revolución Cultural Proletaria, el comité del Partido de la Comuna movilizó a las masas para crear distintos tipos de escuelas. Un ejemplo es el curso femenino nocturno "Ostra": de día las jóvenes se ocupan en recoger ostras y en las noches asisten a clases.

Actualmente se encuentran 37 escuelas primarias además de 72 escuelas primarias nocturnas y cursos de distinto tipo, una escuela secundaria regular y otra nocturna en estas islas de 30.000 habitantes. Cada brigada de producción cuenta además con una escuela nocturna para adultos. El mayor cambio tuvo lugar en la isla de Siaomai, que era llamada "isla de analfabetismo". Antes de la liberación, entre las 50 y tantas familias de la isla nadie sabía leer ni escribir. Hoy los niños de edad escolar van a la escuela y los adultos a las clases nocturnas.

Acaba de salir

Vestigios culturales desenterrados en la Nueva China

(en español)

China es un país de larga civilización. Desde la fundación de la Nueva China se han logrado grandes éxitos en la protección de vestigios culturales y en la excavación arqueológica gracias a la atención prestada a este trabajo por el Partido y el Gobierno. Este álbum de gran formato contiene 217 láminas, entre ellas 92 en color, de vestigios culturales desenterrados desde la liberación, según un orden crónico desde la sociedad primitiva hasta la dinastía Ming.

26 X 32 cm.

edición de lujo

También están disponibles las ediciones en chino, inglés, francés, alemán, japonés, coreano y vietnamita. Todas las ediciones en lenguas extranjeras incluyen el texto en chino.

Publicado por EDICIONES EN LENGUAS EXTRANJERAS, Pekín, China

Distribuido por GUOZI SHUDIAN (Centro de Publicaciones de China), Pekín, China

Haga sus pedidos al agente de su localidad o escriba directamente a

GUOZI SHUDIAN

APARTADO POSTAL 399, PEKIN, CHINA